



MASHPRIBORINTORG
SSSR-MOSKVA

РАКЕТА RAKETA

Мужские часы
Man's Wrist Watches
Montres pour hommes

Herren-Armbanduhren
Relojes para caballeros

Часовая промышленность Советского Союза выпускает большой ассортимент наручных, настольных, настенных часов и будильников.

Производство часов базируется на применении современных технологических процессов и высокопроизводительного оборудования.

В последние годы Всесоюзное объединение „Машприборинторг“ экспортирует свыше 12 млн часов и часовых механизмов в год в 80 стран Европы, Азии, Африки и Америки.

2100 мастерских и гарантийно-консультационных пунктов в разных странах-покупателях обеспечивают советские часы быстрым и надежным техническим обслуживанием.

РАКЕТА



РАКЕТА

Советские часы — это всегда точность, надежность, современное внешнее оформление!

По всем вопросам обращайтесь по адресу:

121200, Москва,
Смоленская-Сенная, 32/34,
Всесоюзное объединение

„Машприборинторг“

Телеграфный адрес:

Москва, Машприбор

Телефон: 244-27-75

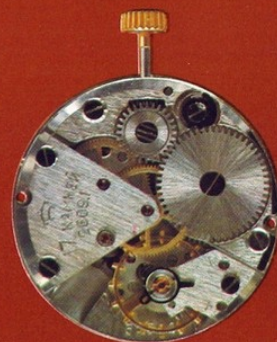
Телексы: 7235, 7236

Часовой механизм 2609.1 — калибр 26 мм, высота 4,5 мм, 17 рубиновых камней, центральная секундная стрелка, противоударное устройство оси баланса. Период колебания баланса 0,4 с. Продолжительность хода от полной заводки пружины не менее 36 ч. Средний суточный ход +10...—50 с

Watch movement 2609.1 — 26-mm dia., 4.5-mm high, 17 ruby jewels, sweep seconds hand, shockproof device. 0.4-s swing period. 36-h winding. Mean daily rate +10...—50 s

Mouvement 2609.1, 36 heures mini, calibre 26 mm, hauteur 4,5 mm, 17 rubis, aiguille des secondes au centre, dispositif antichoc de l'axe de balancier. Période d'oscillation de balancier: 0,4 s. Marche diurne de +10 à —50 s

2609.1



Das Uhrwerk 2609.1 — Kaliber 26 mm, Werkhöhe 4,5 mm, 17 Rubinsteine, zentraler Sekundenzeiger, Stoßsicherung der Unruhwellen. Schwingungsdauer der Unruh 0,4 s. Gangdauer bei einem Gesamtaufzug der Feder mindestens 36 Std. Genauigkeit in 24 Std. —10...—50 s

Mecanismo de relojería 2609.1, calibre de 26 mm, altura de 4,5 mm, 17 rubíes, aguja segunda central, dispositivo antichocho del eje del volante. Período de oscilación del volante — 0,4 s. Duración de la marcha después de darle cuerda completa — no menos de 36 h. El error medio de la marcha del reloj es de +10...—50 s al día



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

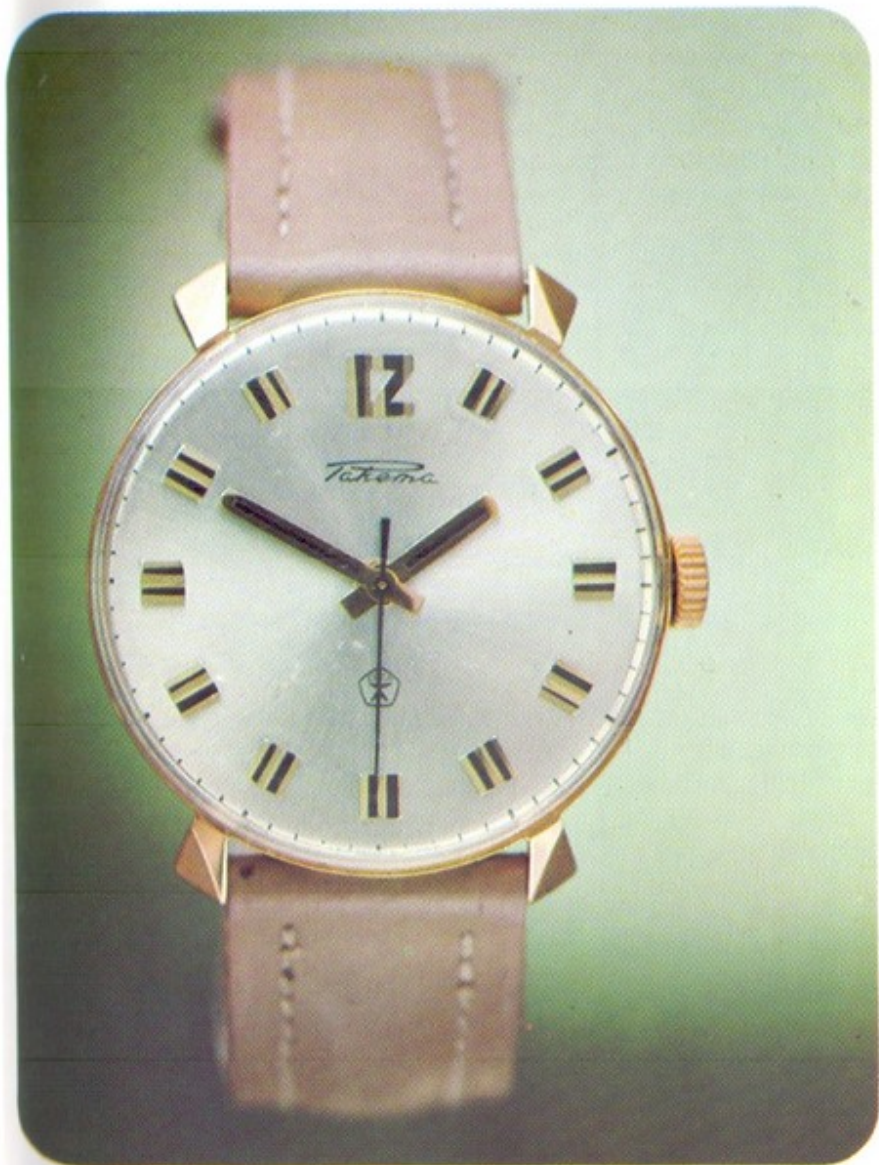
Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609.1/101405

Модель 2609.1/101405 — корпус круглый, водозащитный, хромированный. Циферблат серебряный, лучеванный. Цифры и знаки рельефные, серебристого цвета, с черными полосками. Шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки никелированные, с черными полосками

Modèle 2609.1/101405: boîtier rond, étanche à l'humidité, chromé. Cadran argenté, rayonné. Chiffres et signes relief, teinte argenté, avec traits noirs. Echelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles nickelées avec traits noirs

Modelo 2609.1/101405 — caja redonda, impermeable, cromada. Esfera plateada, rayada. Cifras y signos en relieve, de color de plata, con rayas negras. Escala e inscripciones impresas en negro. Agujas niqueladas, con rayas negras.



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель · Model · Modèle
Modell · Modelo

2609.1/103297

Модель 2609.1/103297 — корпус круглый, без ободка, водозащитный, золоченый. Циферблат серебряный, лучеванный. Цифры и знаки рельефные, золотистого цвета, с черными полосками. Шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки золоченые, с черными полосками

Modèle 2609.1/103297: boîtier rond, sans lunette, étanche à l'humidité, doré. Cadran argenté, rayonné. Chiffres et signes relief, teinte dorée, avec traits noirs. Echelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles dorées avec traits noirs

Modelo 2609.1/103297 — caja redonda, sin anillo, impermeable, dorada. Esfera plateada, rayada. Cifras y signos en relieve, de color de oro, con rayas negras. Escala e inscripciones impresas en negro. Agujas doradas, con rayas negras



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609.1/171360

Модель 2609.1/171360 — корпус овальный, водозащитный, хромированный. Циферблат серебряный, белый. Часовые знаки рельефные, серебристого цвета, с черными полосками. Шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки никелированные, с черными полосками

Modèle 2609.1/171360: boîtier ovale, étanche à l'humidité, chromé. Cadran argenté, blanc. Signes des heures relief, teinte argentée, avec traits noirs. Echelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles nickelées avec traits noirs

Modelo 2609.1/171360 — caja ovalada, impermeable, cromada. Esfera plateada, blanca. Signos horarios en relieve, de color de plata, con rayas negras. Escala e inscripciones impresas en negro. Agujas niqueladas, con rayas negras



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

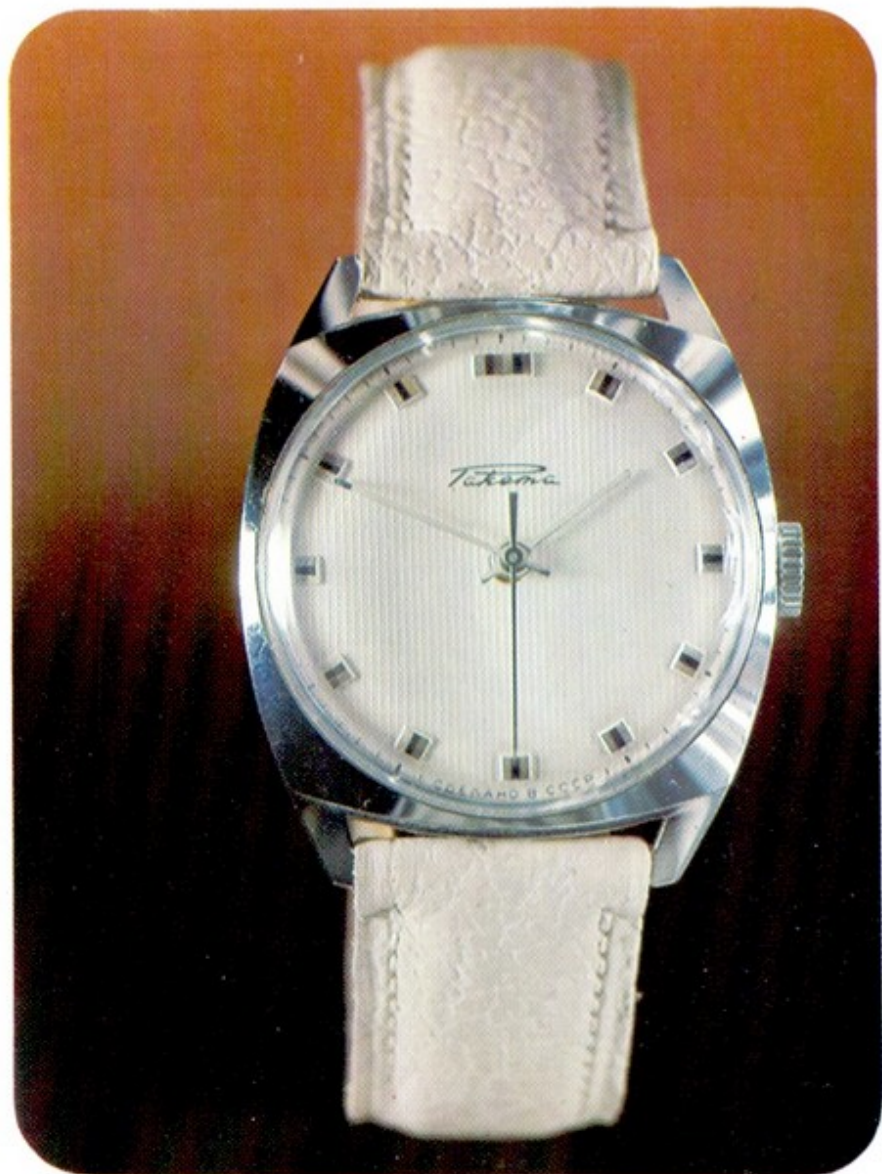
Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609.1/171219

Модель 2609.1/171219 — корпус овальный, водозащитный, хромированный. Циферблат покрыт белой эмалью. Цифры арабские, шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки никелированные

Modèle 2609.1/171219: boîtier ovale, étanche à l'humidité, chromé. Cadran émaillé, blanc. Chiffres arabes, échelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles nickelées

Modelo 2609.1/171219 — caja ovalada, impermeable, cromada. Esfera cubierta con esmalte blanco. Cifras árabes, escala e inscripciones impresas en negro. Agujas niqueladas



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609.1/171296

Модель 2609.1/171296 — корпус овальный, водозащитный, хромированный. Циферблат серебряный, белый, с рельефной сеткой. Часовые знаки рельефные, серебристого цвета, с черными полосками. Шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки никелированные

Modèle 2609.1/171296: boîtier ovale, étanche à l'humidité, chromé. Cadran argenté, blanc, avec quadrillage relief. Signes des heures relief, teinte argentée, avec traits noirs. Echelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles nickelées

Modelo 2609.1/171296 — caja ovalada, impermeable, cromada. Esfera plateada, blanca, con rejilla en relieve. Signos horarios en relieve, de color de plata, con rayas negras. Escala e inscripciones impresas en negro. Agujas niqueladas



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель · Model · Modèle
Modell · Modelo

2609.1/171197

Модель 2609.1/171197 — корпус овальный, водозащитный, хромированный. Циферблат черный, лучеванный. Часовые знаки рельефные, серебристого цвета. Стрелки никелированные

Modèle 2609.1/171197: boîtier ovale, étanche à l'humidité, chromé. Cadran noir, rayonné. Signes des heures relief, teinte argentée. Aiguilles nickelées

Modelo 2609.1/171197 — caja ovalada, impermeable, cromada. Esfera negra, rayada. Signos horarios en relieve, de color de plata. Agujas niqueladas



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

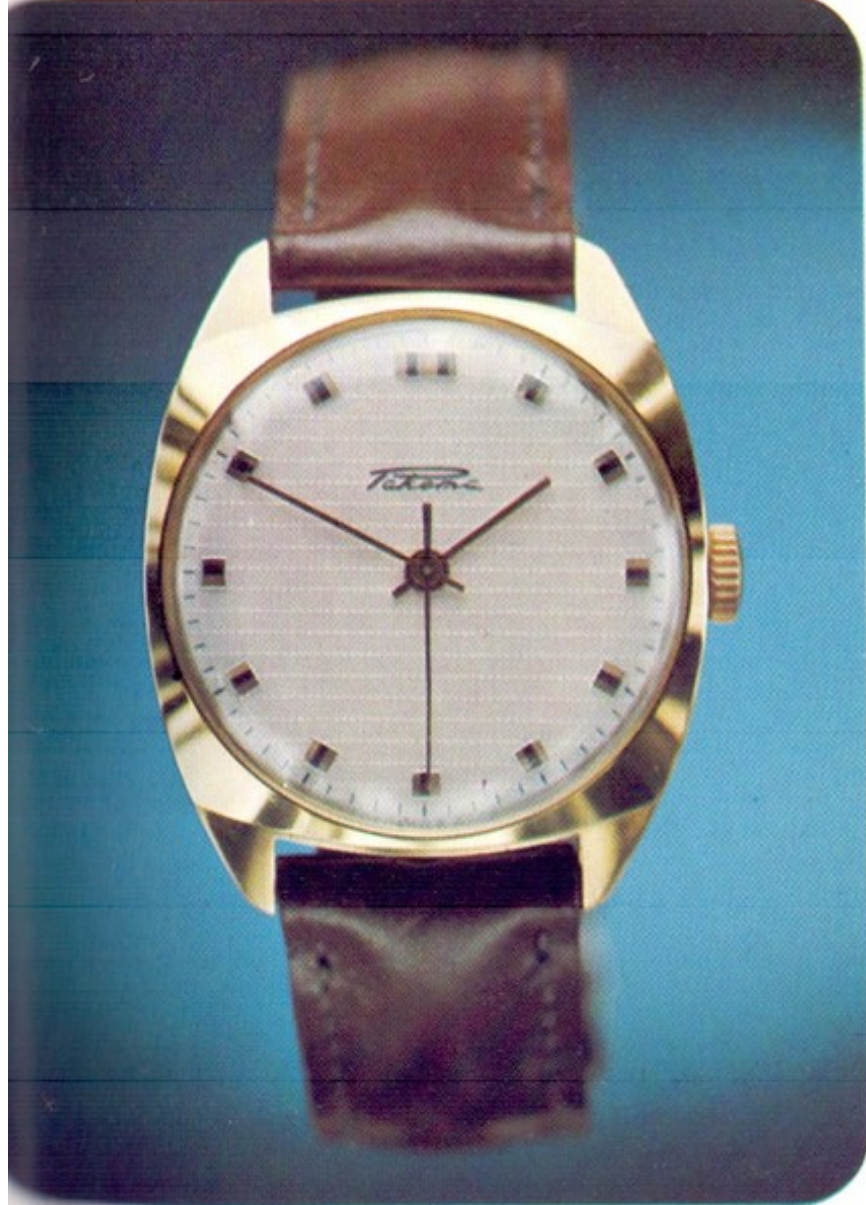
Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609.1/173321

Модель 2609.1/173321 — корпус овальный, водозащитный, золоченый. Циферблат серебряный, белый. Часовые знаки рельефные, золотистого цвета, с черными полосками. Шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки золоченые, с черными полосками

Modèle 2609.1/173321: boîtier ovale, étanche à l'humidité, doré. Cadran argenté, blanc. Signes des heures relief, teinte dorée, avec traits noirs. Echelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles dorées avec traits noirs

Modelo 2609.1/173321 — caja ovalada, impermeable, dorada. Esfera plateada, blanca. Signos horarios en relieve, de color de oro, con rayas negras, Escala e inscripciones impresas en negro. Agujas doradas, con rayas negras



Модель 2609.1/173322 — корпус овальный, водозащитный, золоченый. Циферблат серебряный, белый, с рельефной сеткой. Часовые знаки рельефные, золотистого цвета, с черными полосками. Шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки золоченые

Modèle 2609.1/173322: boîtier ovale, étanche à l'humidité, doré. Cadran argenté, blanc, avec quadrillage relief. Signes des heures relief, teinte dorée, avec traits noirs. Echelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles dorées

«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Modelo 2609.1/173322 — caja ovalada, impermeable, dorada. Esfera plateada, blanca, con rejilla en relieve. Signos horarios en relieve, de color de oro, con rayas negras. Escala e inscripciones impresas en negro. Agujas doradas

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609.1//173322



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

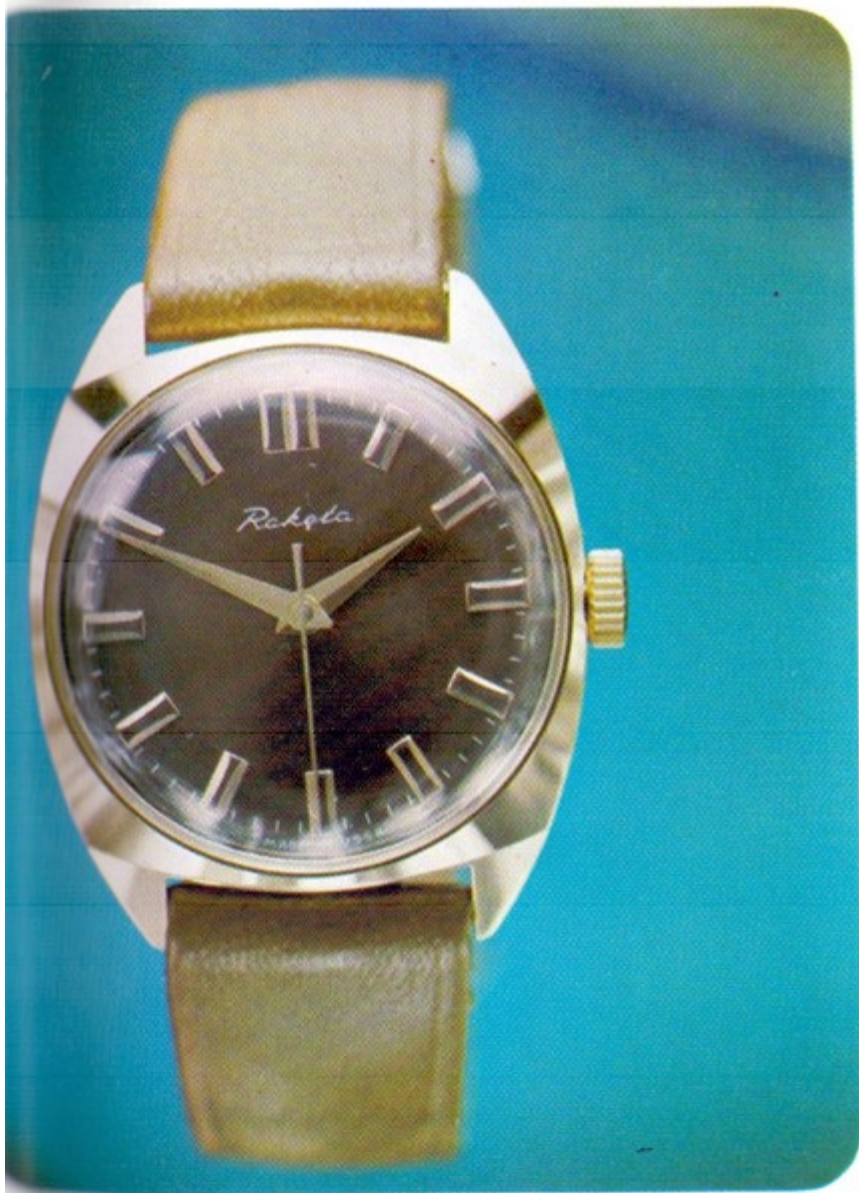
Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609.1/173191

Модель 2609.1/173191 — корпус овальный, водозащитный, золоченый. Циферблат коричневого цвета, лучеванный. Часовые знаки рельефные, золотистого цвета. Стрелки золоченые, с гранями. Шкала и надписи печатные, белого цвета

Modèle 2609.1/173191: boîtier ovale, étanche à l'humidité, doré. Cadran marron, rayonné. Signes des heures relief, teinte dorée. Aiguilles dorées, à facettes. Echelle et inscriptions imprimées, blanches

Modelo 2609.1/173191 — caja ovalada, impermeable, dorada. Esfera de color marrón, rayada. Signos horarios en relieve, de color de oro. Agujas doradas, con facetas. Escala e inscripciones impresas en blanco



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609.1/173198

Модель 2609.1/173198 — корпус овальный, водозащитный, золоченый. Циферблат черный, лучеванный. Часовые знаки рельефные, золотистого цвета. Стрелки золоченые, с гранями. Шкала и надписи печатные белого цвета

Modèle 2609.1/173198: boîtier ovale, étanche à l'humidité, doré. Cadran noir, rayonné. Signes des heures relief, teinte dorée. Aiguilles dorées, à facettes. Echelle et inscriptions imprimées, blanches

Modelo 2609.1/173198 — caja ovalada, impermeable, dorada. Esfera negra, rayada. Signos horarios en relieve, de color de oro. Agujas doradas, con facetas. Escala e inscripciones impresas en blanco



« РАКЕТА »

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

« РАКЕТА »

Модель · Model · Modèle
Modell · Modelo

2609.1/279298

Карманно-настольные часы „Ракета“ с механизмом 2609.1

Модель 2609.1/279298 — корпус квадратный, с золоченым круглым ободком, изготовлен из уральского камня — яшмы. Золоченая серьга служит для прикрепления цепочки, а при повороте ее является упором при установке часов на столе. Циферблат серебряный. Часовые знаки рельефные, золотистого цвета с черными полосками. Шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки золоченые, с черными полосками

Montre de poche et de table « Raketa », mouvement 2609.1

Modèle 2609.1/279298: boîtier carré, lunette dorée ronde, pierres fines d'Oural-jaspe. Boucle dorée pour chaînette et en même temps servant support de table pour montre. Cadran argenté. Signes des heures relief, teinte dorée, avec traits noirs. Echelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles dorées avec traits noirs

Relojos de bolsillo y sobremesa "Raketa" con mecanismo 2609.1

Modelo 2609.1/279298 — caja cuadrada, con montura redonda dorada, hecha de la piedra de Urales jaspe. La gemela dorada sirve para la sujeción de la cadena y al girarla puede jugar el papel del tope cuando el reloj se instala sobre la mesa. Esfera plateada. Signos horarios en relieve, de color de oro con rayas negras. Escala e inscripciones impresas en negro. Agujas doradas, con rayas negras



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609.1//401325

Модель 2609.1/401325 — корпус квадратный, хромированный. Циферблат серебряный, лучеванный. Часовые знаки рельефные, серебристого цвета. Надписи печатные, черного цвета. Стрелки никелированные, с гранями

Modèle 2609.1/401325: boîtier carré, chromé. Cadran argenté, rayonné. Signes des heures relief, teinte argentée. Inscriptions imprimées, noires. Aiguilles nickelées, à facettes

Modelo 2609.1/401325 — caja cuadrada, cromada. Esfera plateada, rayada. Signos horarios en relieve, de color de plata. Inscripciones impresas en negro. Agujas niqueladas, con facetas



Модель 2609.1/401034 — корпус квадратный, хромированный. Поле циферблата с тонкой чеканкой, серебряное. Часовые знаки рельефные, серебристого цвета. Линии и надписи печатные, черного цвета. Стрелки никелированные

Modèle 2609.1/401034: boîtier carré, chromé. Fond du cadran à ciselure mince, argenté. Signes des heures relief, teinte argentée. Traits et inscriptions imprimés, noirs. Aiguilles nickelées

«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Modelo 2609.1/401034 — caja cuadrada, cromada. Campo de la esfera con troquelado fino, plateado. Signos horarios en relieve, de color de plata. Líneas e inscripciones impresas en negro. Agujas niqueladas

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609.1/401034



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609.1/401036

Модель 2609.1/401036 — корпус квадратный, хромированный. Поле циферблата с тонкой чеканкой по периметру, серебристое. Часовые знаки рельефные, серебристого цвета. Шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки никелированные

Modèle 2609.1/401036: boîtier carré, chromé. Fond du cadran à ciselure mince au périmètre, argenté. Signes des heures relief, teinte argentée. Echelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles nickelées

Modelo 2609.1/401036 — caja cuadrada, cromada. Campo de la esfera con troquelado fino por el perímetro, plateado. Signos horarios en relieve, de color de plata. Escala e inscripciones impresas en negro. Aguas niqueladas



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609.1//403326

Модель 2609.1/403326 — корпус квадратный, золоченый. Циферблат серебряный, лучеванный. Часовые знаки рельефные, золотистого цвета. Надписи печатные, черного цвета. Стрелки золоченые, с гранями

Modèle 2609.1/403326: boîtier carré, doré. Cadran argenté, rayonné. Signes des heures relief, teinte dorée. Inscriptions imprimées, noires. Aiguilles dorées, à facettes

Modelo 2609.1/403326 — caja cuadrada, dorada. Esfera plateada, rayada. Signos horarios en relieve, de color de oro. Inscripciones impresas en negro. Agujas doradas, con facetas



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609.1//403035

Модель 2609.1/403035 — корпус квадратный, золоченый. Поле циферблата с тонкой чеканкой, серебряное. Часовые знаки рельефные, золотистого цвета. Шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки золоченые

Modèle 2609.1/403035: boîtier carré, doré. Fond du cadran à ciselure mince, argenté. Signes des heures relief, teinte dorée. Echelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles dorées

Modelo 2609.1/403035 — caja cuadrada, dorada. Campo de la esfera con troquelado fino, plateado. Signos horarios en relieve, de color de oro. Escala e inscripciones impresas en negro. Agujas doradas



Модель 2609.1/403037 — корпус квадратный, золоченый. Поле циферблата с тонкой чеканкой, серебряное. Часовые знаки рельефные, золотистого цвета. Линии и надписи печатные, черного цвета. Стрелки золоченые

Modèle 2609.1/403037: boîtier carré, doré. Fond du cadran à ciselure mince, argenté. Signes des heures relief, teinte dorée. Traits et inscriptions imprimés, noirs. Aiguilles dorées

«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609.1/403037

Modelo 2609.1/403037 — caja cuadrada, dorada. Campo de la esfera con troquelado fino, plateado. Signos horarios en relieve, de color de oro. Líneas e inscripciones impresas en negro. Agujas doradas



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель · Model · Modèle
Modell · Modelo

2609.1/601278

Модель 2609.1/601278 — корпус круглый, хромированный, со съёмным ободком. Циферблат белый, эмалированный. Цифры арабские, шкала, надписи и стрелки черные

Modèle 2609.1/601278: boîtier rond, chromé, lunette, amovible. Cadran blanc, émaillé. Chiffres arabes, échelle, inscriptions et aiguilles noires

Modelo 2609.1/601278 — caja redonda, cromada, con montura desmontable. Esfera blanca, esmaltada. Cifras árabes, escala, inscripciones y agujas negras



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель · Model · Modèle
Modell · Modelo

2609.1/601210

Модель 2609.1/601210 — корпус круглый, хромированный, со съёмным ободком. Циферблат серебряный. Цифры рельефные, серебристого цвета. Шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки никелированные

Modèle 2609.1/601210: boîtier rond, chromé, lunette amovible. Cadran argenté. Chiffres relief, teinte argentée. Echelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles nickelées

Modelo 2609.1/601210 — caja redonda, cromada, con montura desmontable. Esfera plateada. Cifras en relieve, de color de plata. Escala e inscripciones impresas en negro. Aguja s niqueladas



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель · Model · Modèle
Modell · Modelo

2609.1/601129

Модель 2609.1/601129 — корпус круглый, хромированный, со съемным ободком. Циферблат серебряный. Цифры и знаки рельефные, серебристого цвета. Шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки никелированные, с гранями

Modèle 2609.1/601129: boîtier rond, chromé, lunette amovible. Cadran argenté. Chiffres et signes relief, teinte argentée. Echelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles nickelées, à facettes

Modelo 2609.1/601129 — caja redonda, cromada, con montura desmontable. Esfera plateada. Cifras y signos en relieve, de color de plata. Escala e inscripciones impresas en negro. Aguja niqueladas, con facetas



Модель 2609.1/603113 — корпус круглый, золоченый, со съемным ободком. Циферблат золоченый, лучеванный. Цифры арабские. Шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки черные, секундная — красная

Modèle 2609.1/603113: boîtier rond, doré, lunette amovible. Cadran doré, rayonné. Chiffres arabes. Echelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles noires, aiguille des secondes rouge

«РАКЕТА»

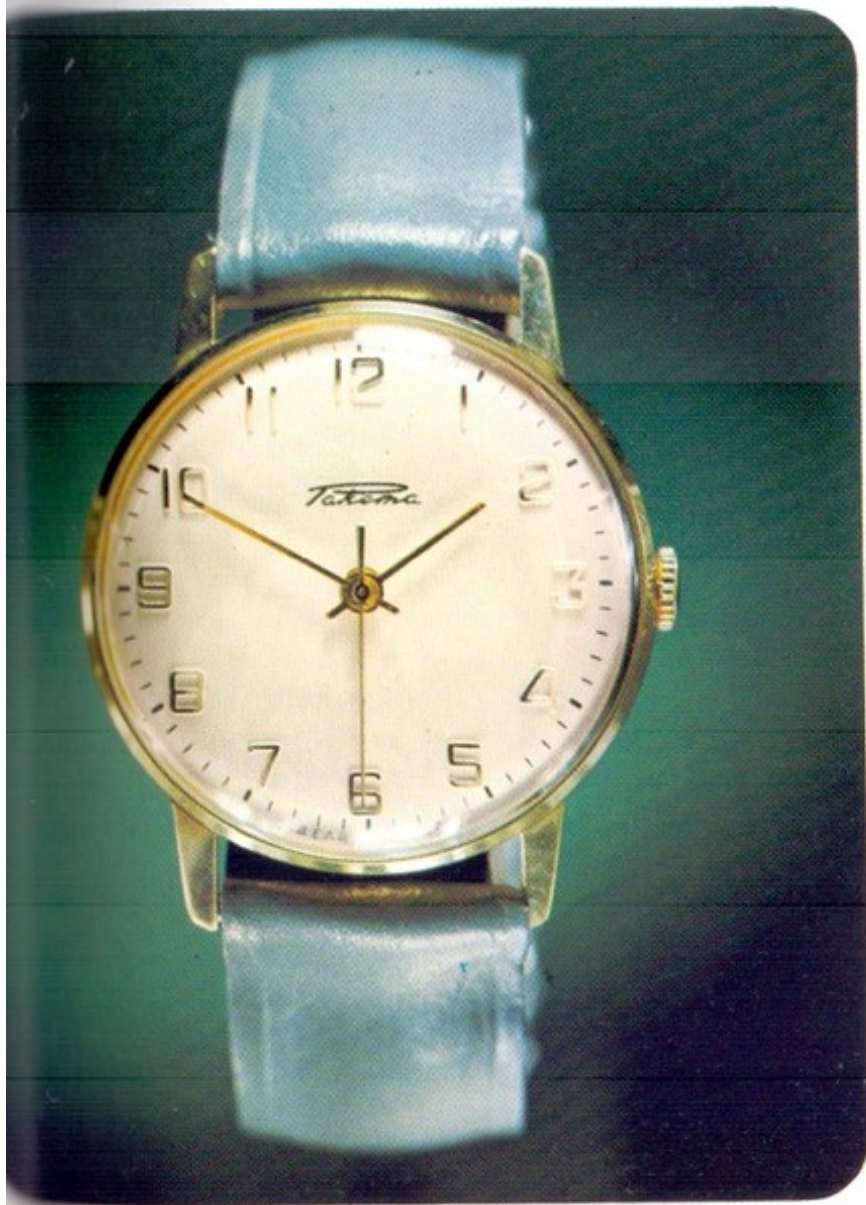
Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609.1/603113

Modelo 2609.1/603113 — caja redonda, dorada, con montura desmontable. Esfera dorada, rayada. Cifras árabes. Escala e inscripciones impresas en negro. Agujas negras, la aguja segundera roja



Модель 2609.1/603209 — корпус круглый, со съёмным ободком. Циферблат серебряный. Цифры арабские, рельефные, золотистого цвета. Шкала и надписи печатные, черного цвета

Modèle 2609.1/603209; boîtier rond, lunette amovible. Cadran argenté. Chiffres arabes, relief, teinte dorée. Echelle et inscriptions imprimées, noires

«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Modelo 2609.1/603209 — caja redonda, con montura desmontable. Esfera plateada. Cifras árabes, en relieve, de color de oro. Escala e inscripciones impresas en negro

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609.1/603209



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609.1//603190

Модель 2609.1/603190 — корпус круглый, золоченый, со съемным ободком. Циферблат двупольный: внутреннее поле из яшмы разных цветов, внешнее — серебряное. Часовые знаки рельефные, золотистого цвета. Надписи печатные, белого и черного цветов. Стрелки золоченые, с гранями

Modèle 2609.1/603190: boîtier rond, doré, lunette amovible. Cadran à deux fonds: intérieur en jaspe de différentes couleurs, extérieur argenté. Signes des heures relief, teinte dorée. Inscriptions imprimées, blanches et noires. Aiguilles dorées, à facettes

Modelo 2609.1/603190 — caja redonda, dorada, con montura desmontable. Esfera de dos campos: campo interior hecho de jaspe de diferentes colores, campo exterior plateado. Signos horarios en relieve, de color de oro. Inscripciones impresas en blanco y negro. Agujas doradas con facetas



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

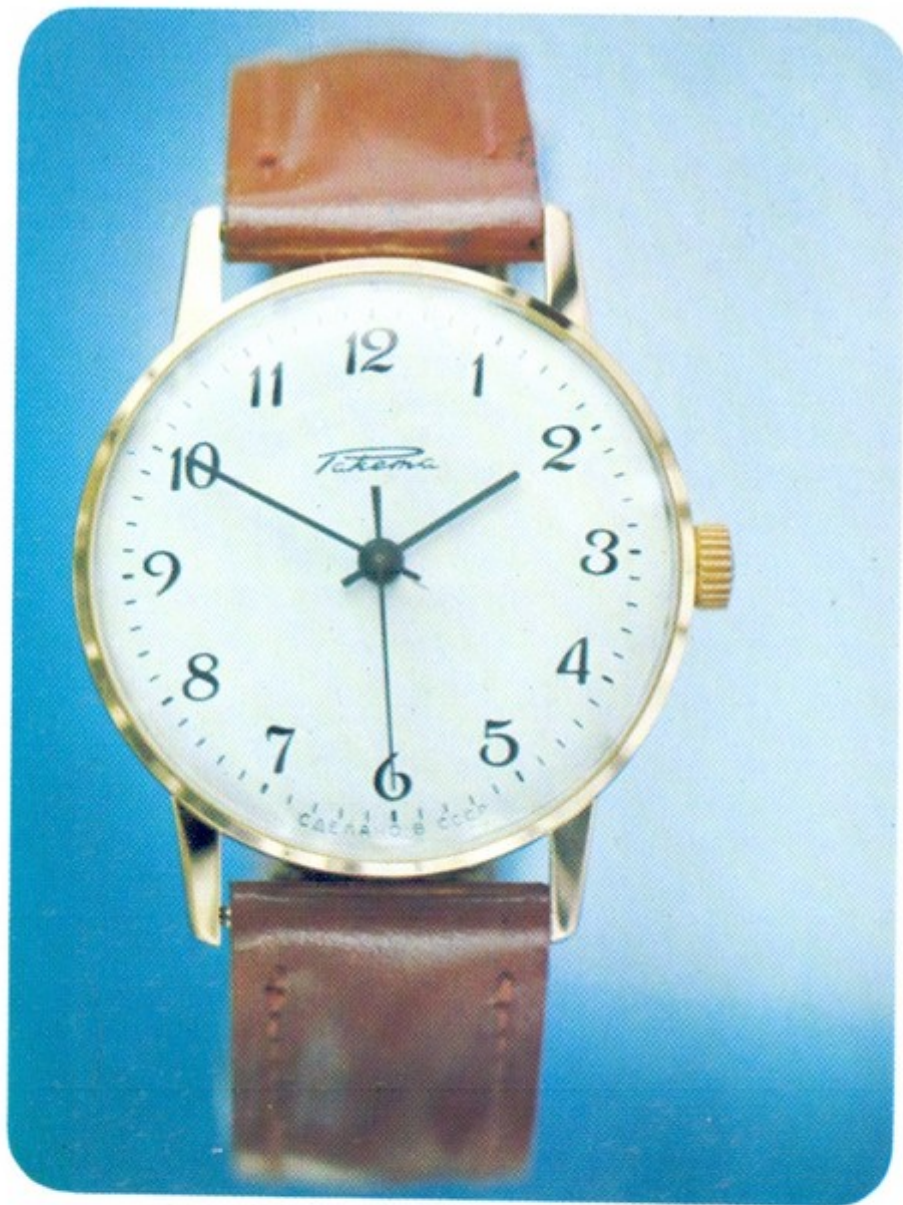
Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609.1/603192

Модель 2609.1/603192 — корпус круглый, золоченый, со съемным ободком. Циферблат серебряный. Часовые знаки рельефные, золотистого цвета. Надписи печатные, черного цвета. Стрелки золоченые, с гранями

Modèle 2609.1/603192: boîtier rond, doré, lunette amovible. Cadran argenté. Signes des heures relief, teinte dorée. Inscriptions imprimées, noires. Aiguilles dorées, à facettes

Modelo 2609.1/603192 — caja redonda, dorada, con montura desmontable. Esfera plateada. Signos horarios en relieve, de color de oro. Inscripciones impresas en negro. Agujas doradas con facetas



Модель 2609.1/603278 — корпус круглый, золоченый, со съемным ободком. Циферблат покрыт белой эмалью. Арабские цифры, шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки черные

Modèle 2609.1/603278: boîtier rond, doré, lunette amovible. Cadran émaillé, blanc. Chiffres arabes, échelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles noires

«РАКЕТА»

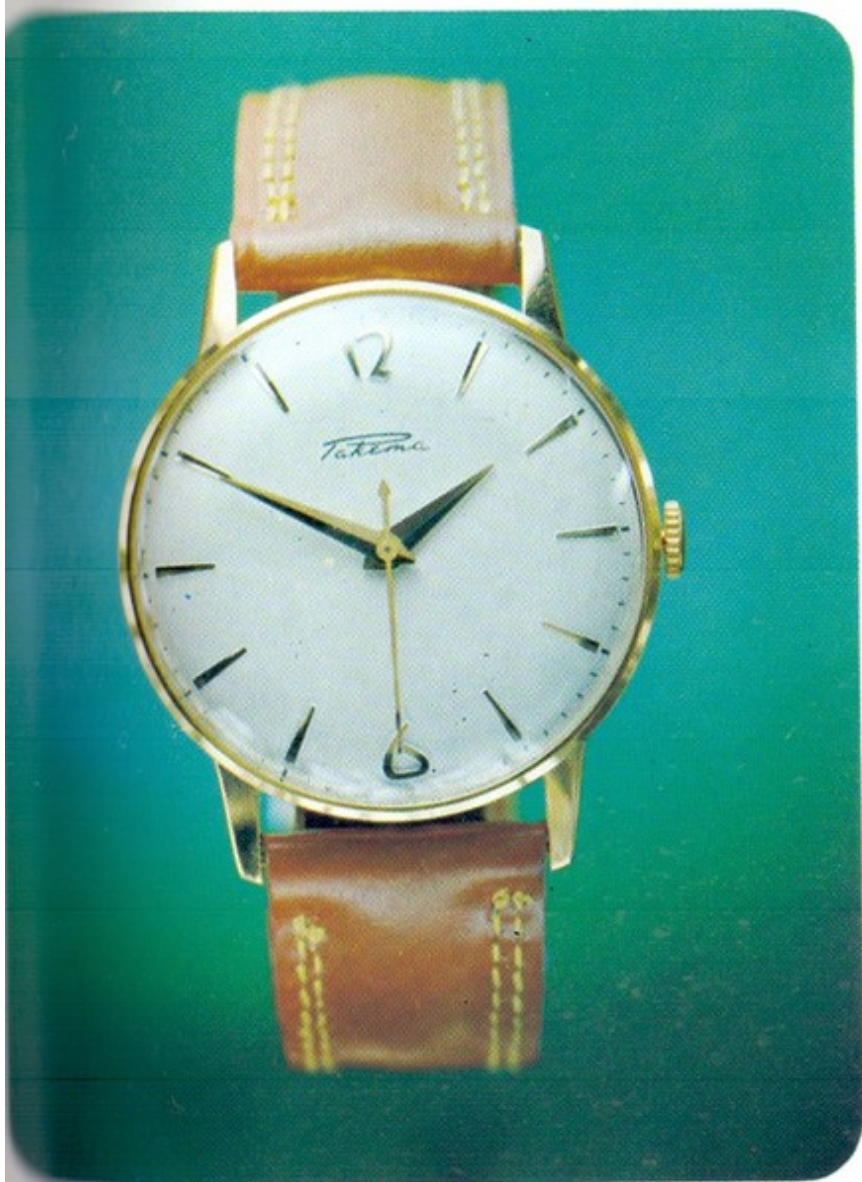
Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609.1/603278

Modelo 2609.1/603278 — caja redonda, dorada, con montura desmontable. Esfera cubierta con esmalte blanco. Cifras árabes, escala e inscripciones impresas en negro. Aguja negra



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609.1/603102

Модель 2609.1/603102 — корпус круглый, золоченый, со съемным ободком. Циферблат серебряный. Цифры и знаки рельефные, золотистого цвета. Шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки золоченые, с гранями

Modèle 2609.1/603102: boîtier rond, doré, lunette amovible. Cadran argenté. Chiffres et signes relief, teinte dorée. Echelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles dorées, à facettes

Modelo 2609.1/603102 — caja redonda, dorada, con montura desmontable. Esfera plateada. Cifras y signos en relieve, de color de oro. Escala e inscripciones impresas en negro. Agujas doradas, con facetas



Модель 2609.1/651145 — корпус круглый, хромированный, с пылезащитной головкой. Циферблат серебряный, лучеванный. Цифры и знаки рельефные, золотистого цвета. Шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки золоченые

Modèle 2609.1/651145: boîtier rond, chromé, couronne anti-poussière. Cadran argenté, rayonné. Chiffres et signes relief, teinte dorée. Echelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles dorées

«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель · Model · Modèle
Modell · Modelo

2609.1/651145

Modelo 2609.1/651145 — caja redonda, cromada, con cabeza estanca al polvo. Esfera plateada, rayada. Cifras y signos en relieve, de color de oro. Escala e inscripciones impresas, en negro. Agujas doradas



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609.1/651284

Модель 2609.1/651284 — корпус круглый, хромированный, с пылезащитной головкой. Циферблат серебряный, лучеванный. Часовые знаки рельефные, золотистого цвета. Между знаками напечатан декоративный ободок. Шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки золоченые, с гранями

Modèle 2609.1/651284: boîtier rond, chromé, couronne anti-poussière. Cadran argenté, rayonné, avec zone imprimée décorative entre signes. Signes des heures relief, teinte dorée. Echelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles dorées, à facettes

Modelo 2609.1/651284 — caja redonda, cromada, con cabeza estanca al polvo. Esfera plateada, rayada. Signos horarios en relieve, de color de oro. Entre los signos está impresa una montura decorativa. Escala e inscripciones impresas en negro. Aguja doradas con facetas



Модель 2609.1/653216 — корпус круглый, золоченый, с пылезащитной головкой. Циферблат черный, лучеванный. Часовые знаки рельефные и фрезерованные, золотистого цвета. Надписи печатные, белого цвета. Стрелки золоченые, с гранями

Modèle 2609.1/653216: boîtier rond, doré, couronne anti-poussière. Cadran noir, rayonné. Signes des heures relief et fraisés, teinte dorée. Inscriptions imprimées, blanches. Aiguilles dorées, à facettes

« РАКЕТА »

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

« РАКЕТА »

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609.1/653216

Modelo 2609.1/653216 — caja redonda, dorada, con cabeza estanca al polvo. Esfera negra, rayada. Signos horarios en relieve y fresados, de color de oro. Inscripciones impresas en blanco. Agujas doradas, con facetas



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609.1/653145

Модель 2609.1/653145 — корпус круглый, золоченый, с пылезащитной головкой. Циферблат серебряный, лучеванный. Цифры и часовые знаки рельефные, золотистого цвета. Шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки золоченые

Modèle 2609.1/653145: boîtier rond, doré, couronne anti-poussière. Cadran argenté, rayonné. Chiffres et signes des heures relief, teinte dorée. Echelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles dorées

Modelo 2609.1/653145 — caja redonda, dorada, con cabeza estanca al polvo. Esfera plateada, rayada. Cifras y signos horarios en relieve, de color de oro. Escala e inscripciones impresas en negro. Agujas doradas



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

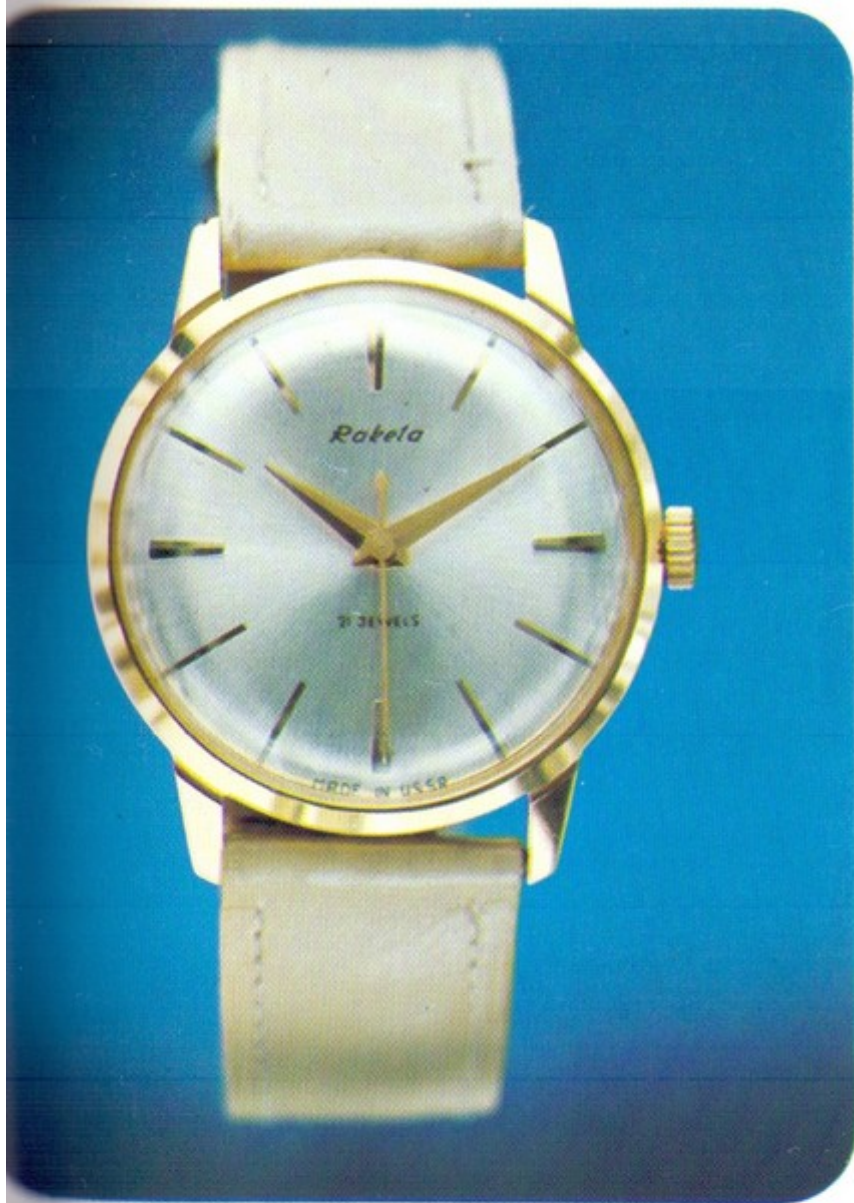
Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609.1//653147

Модель 2609.1/653147 — корпус круглый, золоченый, с пылезащитной головкой. Циферблат черный, лучеванный. Цифры и часовые знаки рельефные, золотистого цвета. Шкала и надписи печатные, белого цвета. Стрелки золоченые

Modèle 2609.1/653147: boîtier rond, doré, couronne anti-poussière. Cadran noir, rayonné. Chiffres et signes des heures relief, teinte dorée. Echelle et inscriptions imprimées, blanches. Aiguilles dorées

Modelo 2609.1/653147 — caja redonda, dorada, con cabeza estanca al polvo. Esfera negra, rayada. Cifras y signos horarios en relieve, de color de oro. Escala e inscripciones impresas en blanco. Agujas doradas



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель · Model · Modèle
Modell · Modelo

2609.1//653215

Модель 2609.1/653215 — корпус круглый, золоченый, с пылезащитной головкой. Циферблат серебряный, лучеванный. Часовые знаки рельефные и фрезерованные, золотистого цвета. Надписи печатные, черного цвета. Стрелки золоченые, с гранями

Modèle 2609.1/653215: boîtier rond, doré, couronne anti-poussière. Cadran argenté, rayonné. Signes des heures relief et fraisés, teinte dorée. Inscriptions imprimées, noires. Aiguilles dorées, à facettes

Modelo 2609.1/653215 — caja redonda, dorada, con cabeza estanca al polvo. Esfera plateada, rayada. Signos horarios en relieve y fresados, de color de oro. Inscripciones impresas en negro. Aguja doradas, con facetas



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

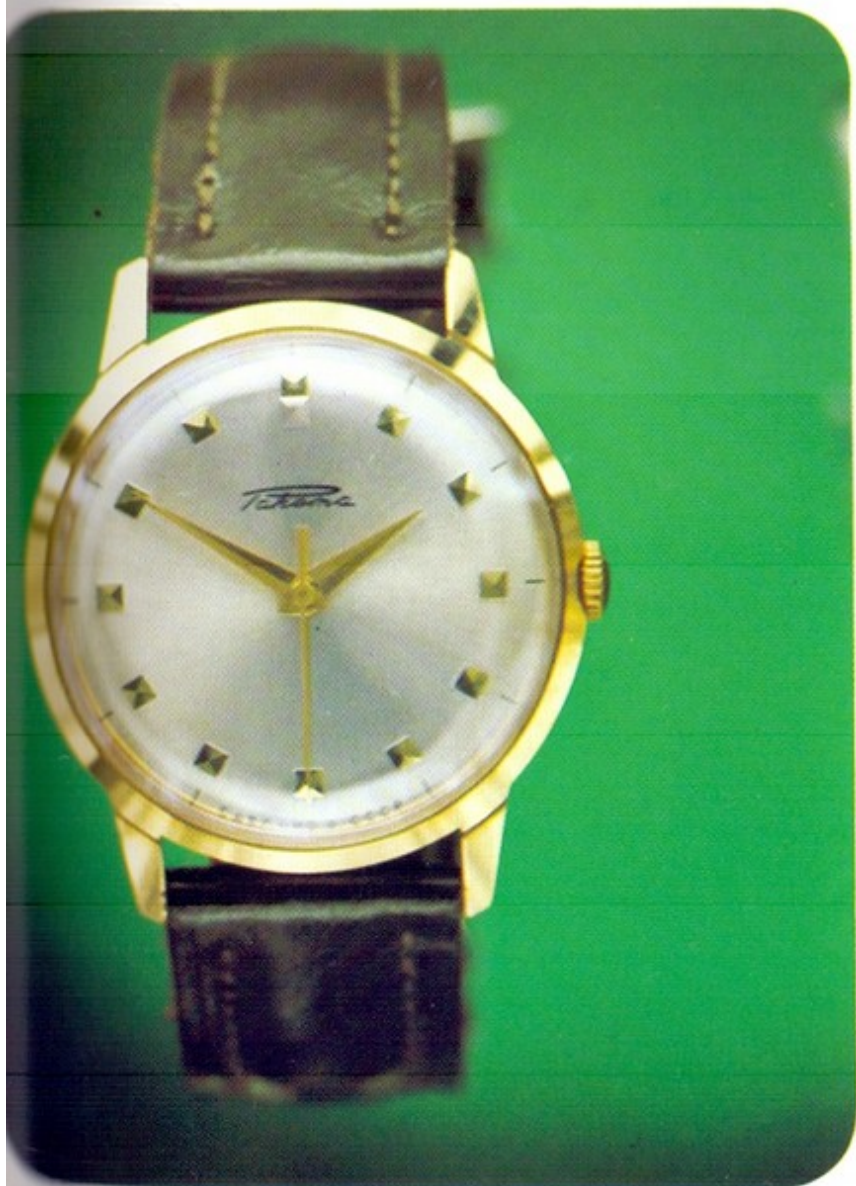
Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609.1/653284

Модель 2609.1/653284 — корпус круглый, золоченый, с пылезащитной головкой. Циферблат серебряный, лучеванный. Часовые знаки рельефные, золотистого цвета. Между знаками напечатан декоративный ободок. Шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки золоченые, с гранями

Modèle 2609.1/653284: boîtier rond, doré, couronne anti-poussière. Cadran argenté, rayonné, avec zone imprimée, décorative entre signes. Signes des heures relief, teinte dorée. Echelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles dorées, à facettes

Modelo 2609.1/653284 — caja redonda, dorada, con cabeza estanca al polvo. Esfera plateada, rayada. Signos horarios en relieve, de color de oro. Entre los signos está impresa una montura decorativa. Escala e inscripciones impresas en negro. Agujas doradas, con facetas



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609.1//653285

Модель 2609.1/653285 — корпус круглый, с пылезащитной головкой. Циферблат золоченый, лучеванный. Часовые знаки рельефные, золотистого цвета. Шкала и надписи печатные, черного цвета

Modèle 2609.1/653285: boîtier rond, couronne antipoussière. Cadran doré, rayonné. Signes des heures relief, teinte dorée. Echelle et inscriptions imprimées, noires

Modelo 2609.1/653285 — caja redonda, con cabeza estanca al polvo. Esfera dorada, rayada. Signos horarios en relieve, de color de oro. Escala e inscripciones impresas en negro



Модель 2609.1/653310 — корпус круглый, золоченый, с пылезащитной головкой. Циферблат синий, лучеванный. Цифры и часовые знаки рельефные золотистого цвета. Шкала и надписи печатные, белого цвета. Стрелки золоченые

Modèle 2609.1/653310: boîtier rond, doré, couronne anti-poussière. Cadran bleu, rayonné. Chiffres et signes des heures relief, teinte dorée. Echelle et inscriptions imprimées, blanches. Aiguilles dorées

«РАКЕТА»

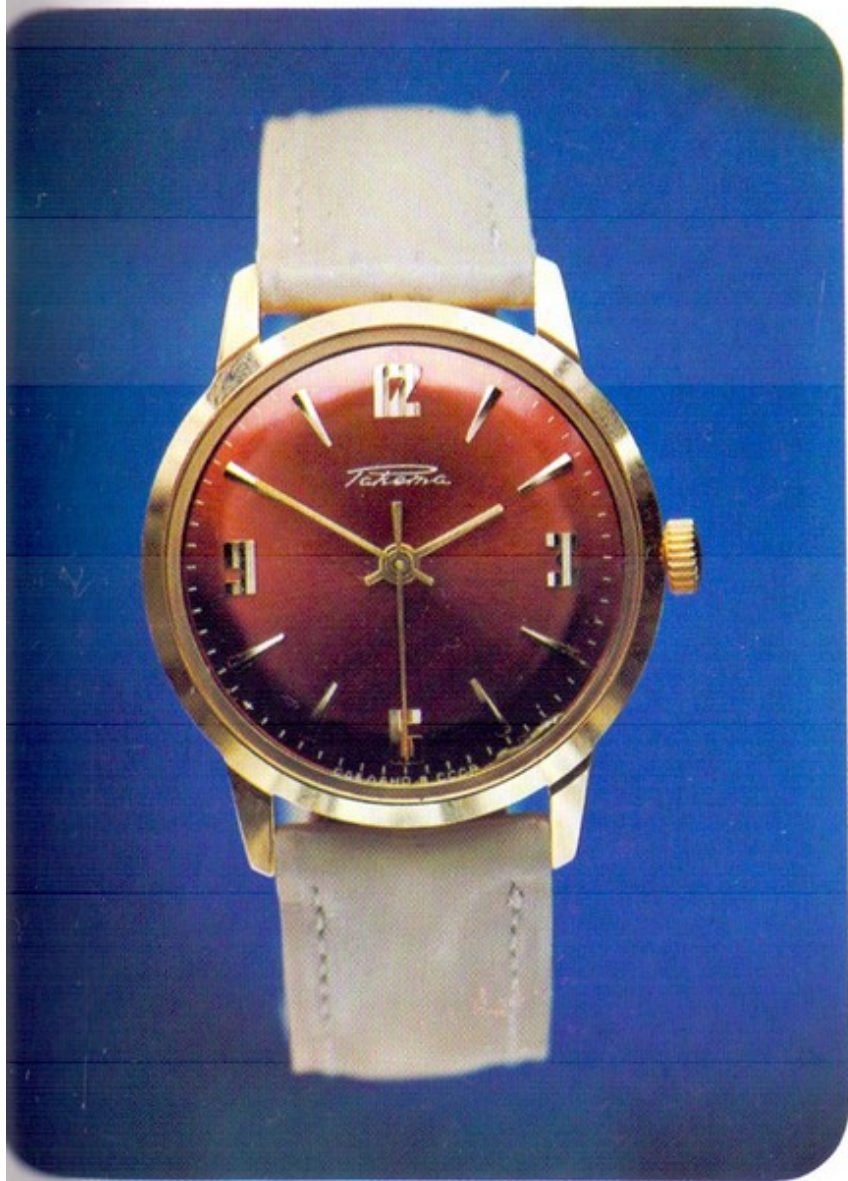
Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель · Model · Modèle
Modell · Modelo

2609.1/653310

Modelo 2609.1/653310 — caja redonda, dorada, con cabeza estanca al polvo. Esfera azul, rayada. Cifras y signos horarios en relieve, de color de oro. Escala e inscripciones impresas en blanco. Agujas doradas



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель · Model · Modèle
Modell · Modelo

2609.1/653222

Модель 2609.1/653222 — корпус круглый, золоченый, с пылезащитной головкой. Циферблаты цветные: коричневые, вишневые, серые. Цифры и часовые знаки рельефные, золотистого цвета. Шкала и надписи печатные, светлых тонов. Стрелки золоченые

Modèle 2609.1/653222: boîtier rond, doré, couronne anti-poussière. Cadres: marron, cerise, gris. Chiffres et signes des heures relief, teinte dorée. Echelle et inscriptions imprimées, couleurs claires. Aiguilles dorées

Modelo 2609.1/653222 — caja redonda, dorada, con cabeza estanca al polvo. Esferas coloradas: marrones, guindas, grisas. Cifras y signos horarios en relieve, de color de oro. Escala e inscripciones impresas, de colores claros. Agujas doradas



Модель 2609.1/653071 — корпус круглый, золоченый, с пылезащитной головкой. Циферблаты цветные: коричневые, вишневые, серые. Часовые знаки рельефные, золотистого цвета. Декоративный ободок, шкала и надписи печатные, светлых тонов. Стрелки золоченые, с гранями

Modèle 2609.1/653071: boîtier rond, doré, couronne anti-poussière. Cadrans: marron, cerise, gris, avec zones imprimées, décoratives. Signes des heures relief, teinte dorée. Echelle et inscriptions imprimées, claires. Aiguilles dorées, à facettes

«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Modelo 2609.1/653071 — caja redonda, dorada, con cabeza estanca al polvo. Esferas coloradas: marrones, guindas, grisas. Signos horarios en relieve, de color de oro. Montura decorativa, escala e inscripciones impresas, de colores claros. Agujas doradas, con facetas

Модель · Model · Modèle
Modell · Modelo

2609.1/653071



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель · Model · Modèle
Modell · Modelo

2609.1/781335

Модель 2609.1/781335 — корпус круглый, водозащитный, хромированный. Циферблат белый, эмалированный. Цифры арабские, шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки черные

Modèle 2609.1/781335: boîtier rond, étanche à l'humidité, chromé. Cadran blanc, émaillé. Chiffres arabes, échelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles noires

Modelo 2609.1/781335 — caja redonda, impermeable, cromada. Esfera blanca, esmaltada. Cifras árabes, escala e inscripciones impresas en negro. Agujas negras



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

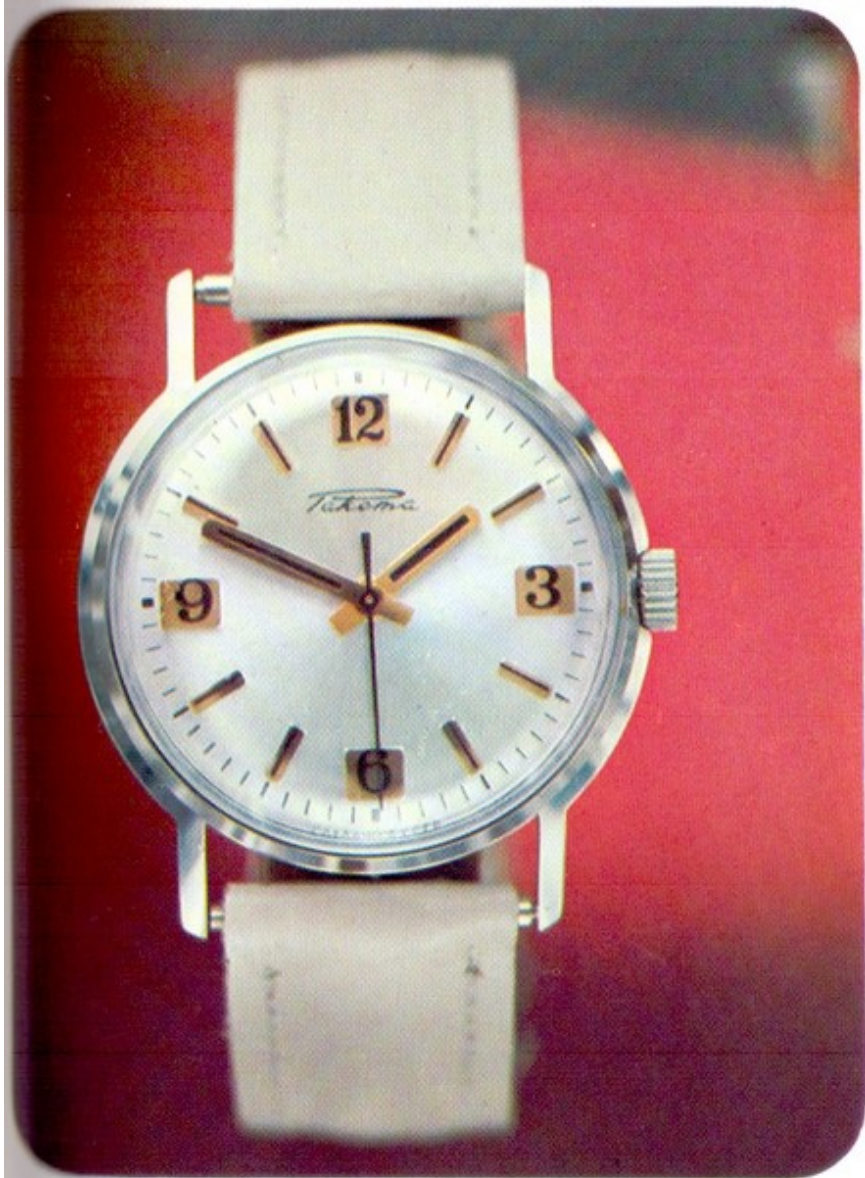
Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609.1/781317

Модель 2609.1/781317 — корпус круглый, водозащитный, хромированный. Циферблат белый, эмалированный. Цифры римские, шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки черные

Modèle 2609.1/781317: boîtier rond, étanche à l'humidité, chromé. Cadran blanc, émaillé. Chiffres romains, échelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles noires

Modelo 2609.1/781317 — caja redonda, impermeable, cromada. Esfera blanca, esmaltada. Cifras romanas, escala e inscripciones impresas en negro. Agujas negras



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609.1/781319

Модель 2609.1/781319 — корпус круглый, водозащитный, хромированный. Циферблат серебряный, лучеванный. Цифры римские, печатные, черного цвета. Часовые знаки рельефные, серебристого цвета, с черными полосками. Стрелки никелированные, с черными полосками

Modèle 2609.1/781319: boîtier rond, étanche à l'humidité, chromé. Cadran argenté, rayonné. Chiffres romains, imprimés, noirs. Signes des heures relief, teinte argentée, avec traits noirs. Aiguilles nickelées avec traits noirs

Modelo 2609.1/781319 — caja redonda, impermeable, cromada. Esfera plateada, rayada. Cifras romanas, impresas en negro. Signos horarios en relieve, de color de plata, con rayas negras. Agujas niqueladas, con rayas negras



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609.1/781339

Модель 2609.1/781339 — корпус круглый, водозащитный, хромированный. Циферблат серебряный, лучеванный. Цифры арабские, печатные, черного цвета. Часовые знаки рельефные, серебристого цвета с черными полосками. Стрелки никелированные, с черными полосками

Modèle 2609.1/781339: boîtier rond, étanche à l'humidité, chromé. Cadran argenté, rayonné. Chiffres arabes, imprimés, noirs. Signes des heures relief, teinte argentée, avec traits noirs. Aiguilles nickelées avec traits noirs

Modelo 2609.1/781339 — caja redonda, impermeable, cromada. Esfera plateada, rayada. Cifras árabes, impresas en negro. Signos horarios en relieve, de color de plata con rayas negras. Agujas niqueladas, con rayas negras



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

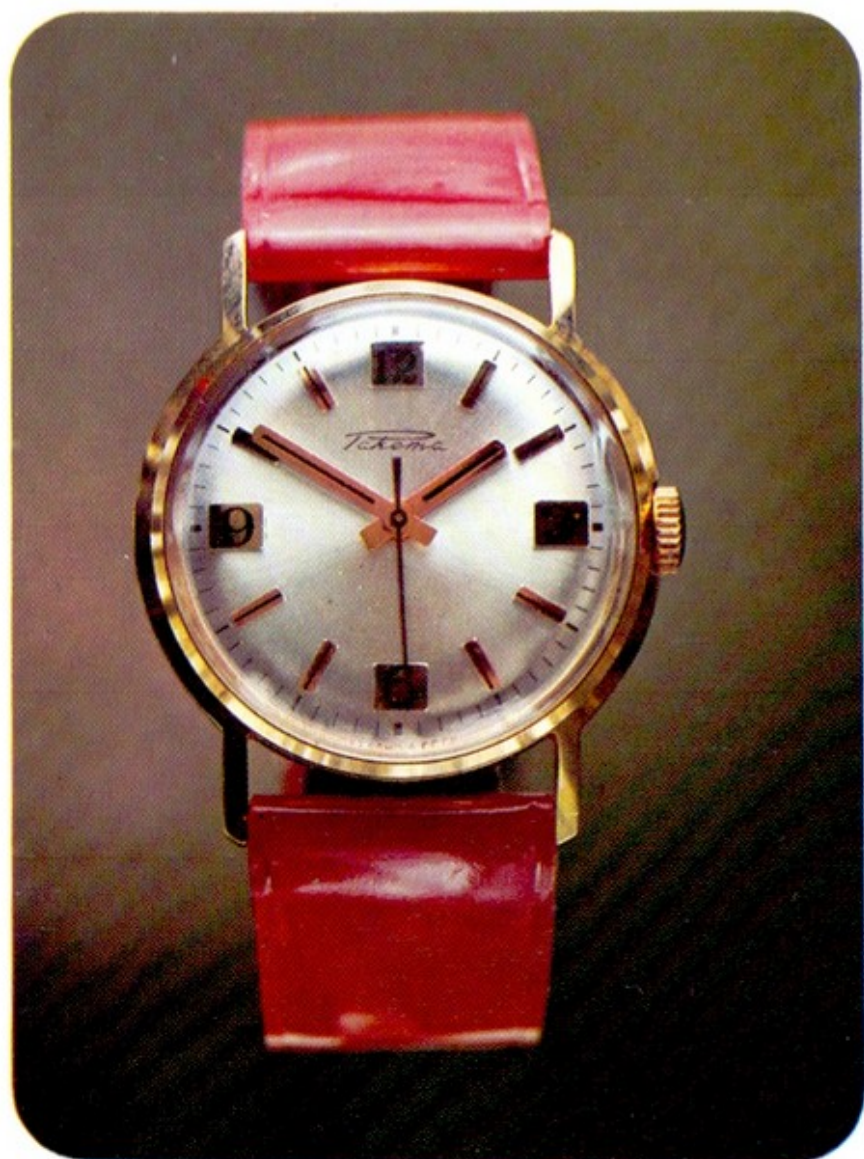
Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609.1/783317

Модель 2609.1/783317 — корпус круглый, водозащитный, золоченый. Циферблат белый, эмалированный. Цифры римские, шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки черные

Modèle 2609.1/783317: boîtier rond, étanche à l'humidité, doré. Cadran blanc, émaillé. Chiffres romains, échelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles noires

Modelo 2609.1/783317 — caja redonda, impermeable, dorada. Esfera blanca, esmaltada. Cifras romanas, escala e inscripciones impresas en negro. Agujas negras



Модель 2609.1/783323 — корпус круглый, водозащитный, золоченый. Циферблат серебряный, лучеванный. Цифры арабские, печатные, черного цвета. Часовые знаки рельефные, золотистого цвета, с черными полосками. Стрелки золоченые, с черными полосками

Modèle 2609.1/783323: boîtier rond, étanche à l'humidité, doré. Cadran argenté, rayonné. Chiffres arabes, imprimés, noirs. Signes des heures relief, teinte dorée, avec traits noirs. Aiguilles dorées avec traits noirs

«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609.1/783323

Modelo 2609.1/783323 — caja redonda, impermeable, dorada. Esfera plateada, rayada. Cifras árabes, impresas en negro. Signos horarios en relieve, de color de oro, con rayas negras. Agujas doradas, con rayas negras



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609.1//783335

Модель 2609.1/783335 — корпус круглый, водозащитный, золоченый. Циферблат белый, эмалированный. Цифры арабские, шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки черные

Modèle 2609.1/783335: boîtier rond, étanche à l'humidité, doré. Cadran blanc, émaillé. Chiffres arabes, échelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles noires

Modelo 2609.1/783335 — caja redonda, impermeable, dorada. Esfera blanca, esmaltada. Cifras árabes, escala e inscripciones impresas en negro. Agujas negras



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609.1//783304

Модель 2609.1/783304 — корпус круглый, водозащитный, золоченый. Циферблат серебряный, лучеванный. Цифры римские, печатные, черного цвета. Часовые знаки рельефные, золотистого цвета, с черными полосками. Стрелки золоченые, с черными полосками

Modèle 2609.1/783304: boîtier rond, étanche à l'humidité, doré. Cadran argenté, rayonné. Chiffres romains, imprimés, noirs. Signes des heures relief, teinte dorée, avec traits noirs. Aiguilles dorées avec traits noirs

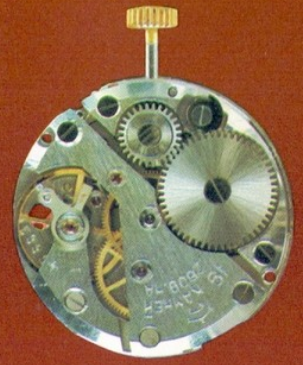
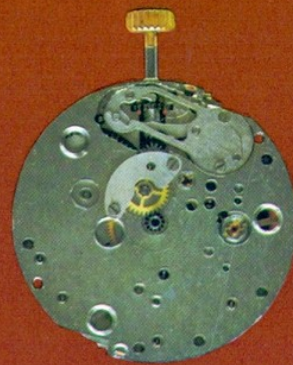
Modelo 2609.1/783304 — caja redonda, impermeable, dorada. Esfera plateada, rayada. Cifras romanas, impresas en negro. Signos horarios en relieve, de color de oro, con rayas negras. Agujas doradas, con rayas negras

Часовой механизм 2609H.A — калибр 26 мм, высота 3,9 мм, 19 рубиновых камней, центральная секундная стрелка, противоударное устройство оси баланса. Баланс безвинтовой с периодом колебания 0,4 с. Волосок плоский, колонка волоска подвижная. Продолжительность хода от одной заводки пружины не менее 42 ч. Средний суточный ход +10...—50 с

Movement 2609H.A: 26-mm dia., 3.9-mm high; 19-ruby jewels, sweep seconds hand, shockproof device. Screw-free balance with 0.4-s swing period. Flat hairspring, sliding stud. 42-hour winding. Mean daily rate +10...—50 s

Mouvement 2609H.A, 42 heures mini, calibre 26 mm, hauteur 3,9 mm, 19 rubis, aiguille des secondes au centre, dispositif antichoc de l'axe de balancier. Balancier sans vis, période d'oscillation: 0,4 s. Spirale plat, piton pour spiral mobile. Marche diurne de +10 à —50 s

2609H.A



Das Uhrwerk 2609H.A — Kaliber 26 mm, Werkhöhe 3,9 mm, 19 Rubinsteine, zentraler Sekundenzeiger, Stoßsicherung der Unruhswelle. Schraubenlose Unruh, Schwingungsdauer 0,4 s. Flache Spirale, bewegliches Spiralklötzchen. Gangdauer bei einem Gesamtaufzug der Feder mindestens 42 Std. Genauigkeit in 24 Std. +10...—50 s

Mecanismo de relojería 2609H.A — calibre de 26 mm, altura de 3,9 mm, 19 rubíes, aguja segundera central, dispositivo antichoque del eje del volante. Volante sin espiral con período de oscilación de 0,4 s. Espiral plana, la columna de la espiral es móvil. Duración de la marcha del reloj después de darle cuerda completa, no menos de 42 h. El error medio de la marcha del reloj es de +10...—50 s al día



Модель 2609Н.А/150288 — корпусовальный, брызгозащищенный, из нержавеющей стали, с поворотным кольцом из черной пластмассы, с цифрами и шкалой оранжевого цвета. Циферблат никелированный, черный. Цифры и знаки серебряные, покрыты люминесцентной массой. Шкала и надписи печатные, белого цвета. Стрелки никелированные, с люминесцентной массой

Modèle 2609Н.А/150288: boîtier ovale, étanche à l'eau, acier inoxydable, lunette tournante en matière plastique, chiffres et échelle oranges. Cadran nickelé, noir. Chiffres et signes argentés, luminescents. Echelle et inscriptions imprimées, blanches. Aiguilles nickelées, luminescentes

«РАКЕТА»

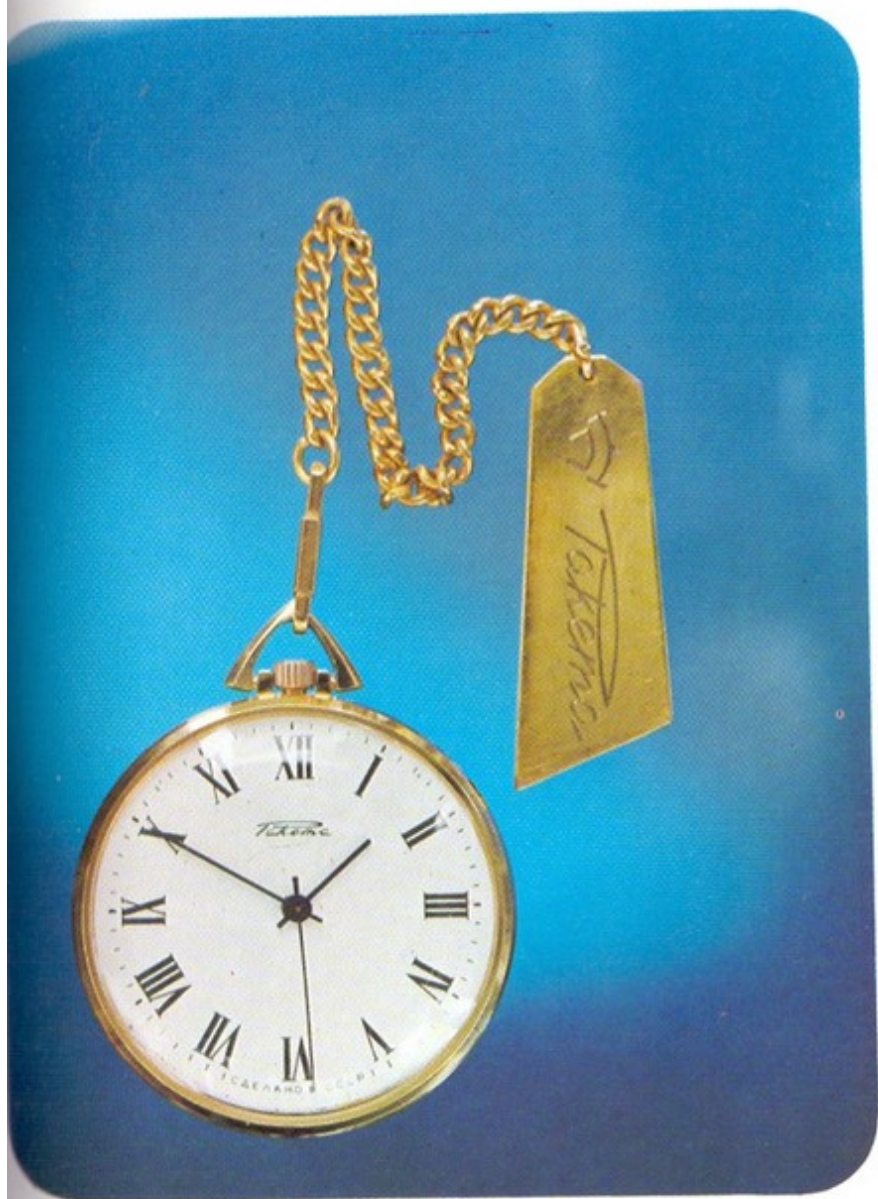
Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Modelo 2609Н.А/150288 — caja ovalada protegida contra los chorros de agua, de acero inoxidable, con anillo giratorio de plástico negro, con cifras y escala de color naranja. Esfera niquelada, negra. Cifras y signos plateados, cubiertos con masa luminiscente. Escala e inscripciones impresas, de color blanco. Agujas niqueladas, con masa luminiscente

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609Н.А//150288



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609H.A//801386

Модель 2609H.A/801386 — корпус круглый, хромированный. На крышке рельефное изображение фигуры „Самсон“. Циферблат покрыт белой эмалью. Цифры римские, шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки черные. Крышка на часах может быть гладкая

Modèle 2609H.A/801386: boîtier rond, chromé. Couvercle avec « Samson » en relief. Cadran émaillé, blanc. Chiffres romains, échelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles noires. Couvercle peut être uni

Modelo 2609H.A/801386 — caja redonda, cromada. Sobre la cubierta se representa la figura de "Samsón" en relieve. Esfera cubierta del esmalte blanco. Cifras romanas, escala e inscripciones impresas en negro. Agujas negras. La cubierta puede ser lisa



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609H.A//351146

Модель 2609H.A/351146 — корпус круглый, брызгозащищенный, хромированный, с пластмассовым металлизированным блоком-кольцом из 12 рельефных знаков серебристого цвета с черными полосками. Циферблат синего цвета, лучеванный. Стрелки никелированные, с черными полосками

Modèle 2609H.A/351146: boîtier rond, étanche, à l'eau, chromé, anneau en matière plastique, métallisé, avec 12 signes relief, teinte argentée, avec traits noirs. Cadran bleu, rayonné. Aiguilles nickelées avec traits noirs

Modelo 2609H.A/351146 — caja redonda, protegida contra los chorros de agua, cromada, con bloque-anillo de plástico metalizado de 12 signos en relieve de color de plata con rayas negras. Esfera de color azul, rayada. Agujas niqueladas, con rayas negras



Модель 2609Н.А/353154 — корпус круглый, брызгозащищенный, золоченый, с пластмассовым металлизированным блоком-кольцом из 12 рельефных знаков золотистого цвета с черными полосками. Циферблат серебряный, лучеванный. Стрелки золоченые, с черными полосками

Modèle 2609H.A/353154: boîtier rond, étanche à l'eau, doré, anneau en matière plastique, métallisé avec 12 signes relief, teinte dorée, avec traits noirs. Cadran argenté, rayonné. Aiguilles dorées avec traits noirs

«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609H.A//353154

Modelo 2609H.A/353154 — caja redonda, protegida contra los chorros de agua, dorada, con bloque-anillo de plástico metalizado de 12 signos en relieve de color de oro con rayas negras. Esfera plateada, rayada. Agujas doradas, con rayas negras



Модель 2609Н.А/373154 — корпус круглый, брызгозащищенный, золоченый, с пластмассовым металлизированным блоком-кольцом из 12 рельефных знаков золотистого цвета с черными полосками. Циферблат серебряный, лучеванный, стрелки золоченые, с черными полосками

Modèle 2609Н.А/373154: boîtier rond, étanche à l'eau, doré, anneau en matière plastique, métallisé, avec 12 signes relief, teinte dorée, avec traits noirs. Cadran argenté, rayonné. Aiguilles dorées avec traits noirs

«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609Н.А//373154

Modelo 2609Н.А/373154 — caja redonda, protegida contra los chorros de agua, dorada, con bloque-anillo de plástico metalizado de 12 signos en relieve de color de oro con rayas negras. Esfera plateada, rayada, agujas doradas, con rayas negras



Модель 2609Н.А/371146 — корпус круглый, брызгозащищенный, хромированный с паст-массовым металлизированным блоком-кольцом из 12 рельефных знаков серебристого цвета с черными полосками. Циферблат синего цвета, лучеванный. Стрелки никелированные, с черными полосками

Modèle 2609Н.А/371146: boîtier rond, étanche à l'eau, chromé, anneau en matière plastique, métallisé, avec 12 signes relief, teinte argentée, avec traits noirs. Cadran bleu, rayonné. Aiguilles nickelées avec traits noirs

«РАКЕТА»

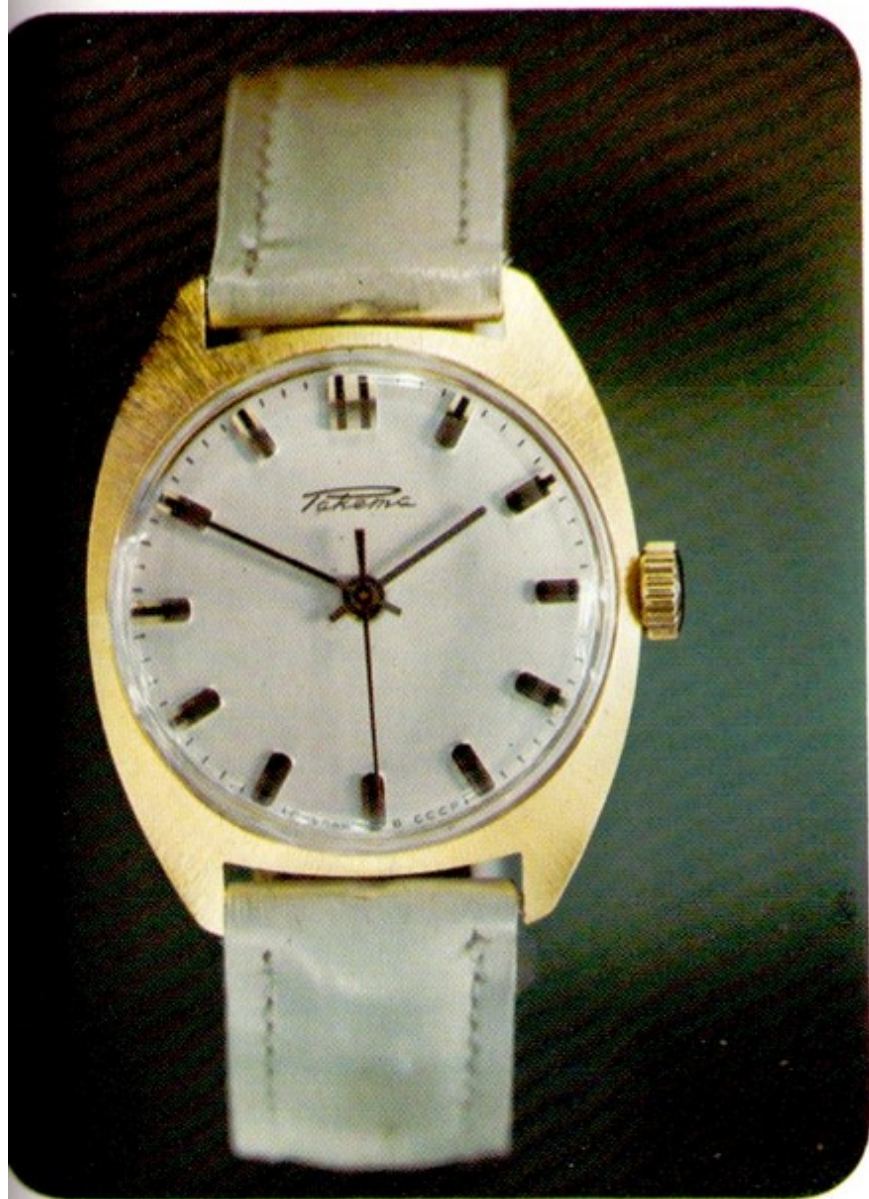
Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Modelo 2609Н.А/371146 — caja redonda, protegida contra los chorros de agua, cromada, con bloque-anillo de plástico metalizado de 12 signos en relieve de color de plata con rayas negras. Esfera de color azul, rayada. Agujas niqueladas, con rayas negras

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609Н.А//371146



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609H.A/513403

Модель 2609H.A/513403 — корпус овальный, водозащитный, золоченый. На лицевой поверхности корпуса нанесены радиальные декоративные штрихи. Циферблат серебряный. Часовые знаки рельефные, золотистого цвета, с черными полосками. Шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки черные, секундная — красная

Modèle 2609H.A/513403: boîtier ovale, étanche à l'humidité, doré. Façade à striures radiales décoratives. Cadran argenté. Signes des heures relief, teinte dorée, avec traits noirs. Echelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles noires, aiguille des secondes rouge

Modelo 2609H.A/513403 — caja ovalada, impermeable, dorada. Sobre la superficie frontal de la caja está aplicado el rayado radial decorativo. Esfera plateada. Signos horarios en relieve, de color de oro, con rayas negras. Escala e inscripciones impresas en negro. Agujas negras, aguja segunda roja



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609H.A//511404

Модель 2609H.A/511404 — корпус овальный, водозащитный, хромированный. На лицевой поверхности корпуса нанесены радиальные декоративные штрихи. Циферблат серебряный. Часовые знаки рельефные, серебристого цвета, с черными полосками. Шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки черные

Modèle 2609H.A/511404: boîtier ovale, étanche à l'humidité, chromé. Façade à striures radiales décoratives. Cadran argenté. Signes des heures relief, teinte argentée, avec traits noirs. Echelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles noires

Modelo 2609H.A/511404 — caja ovalada, impermeable, cromada. Sobre la superficie frontal de la caja está aplicado el rayado radial decorativo. Esfera plateada. Signos horarios en relieve, de color de plata, con rayas negras. Escala e inscripciones impresas en negro. Agujas negras



Модель 2609Н.А/523115 — корпус овальный, водозащищенный, золоченый. Циферблат серебряный, лучеванный. Часовые знаки рельефные, золотистого цвета. Шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки золоченые, с гранями

Modèle 2609Н.А/523115: boîtier ovale, étanche à l'eau, doré. Cadran argenté, rayonné. Signes des heures relief, teinte dorée. Echelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles dorées, à facettes

«РАКЕТА»

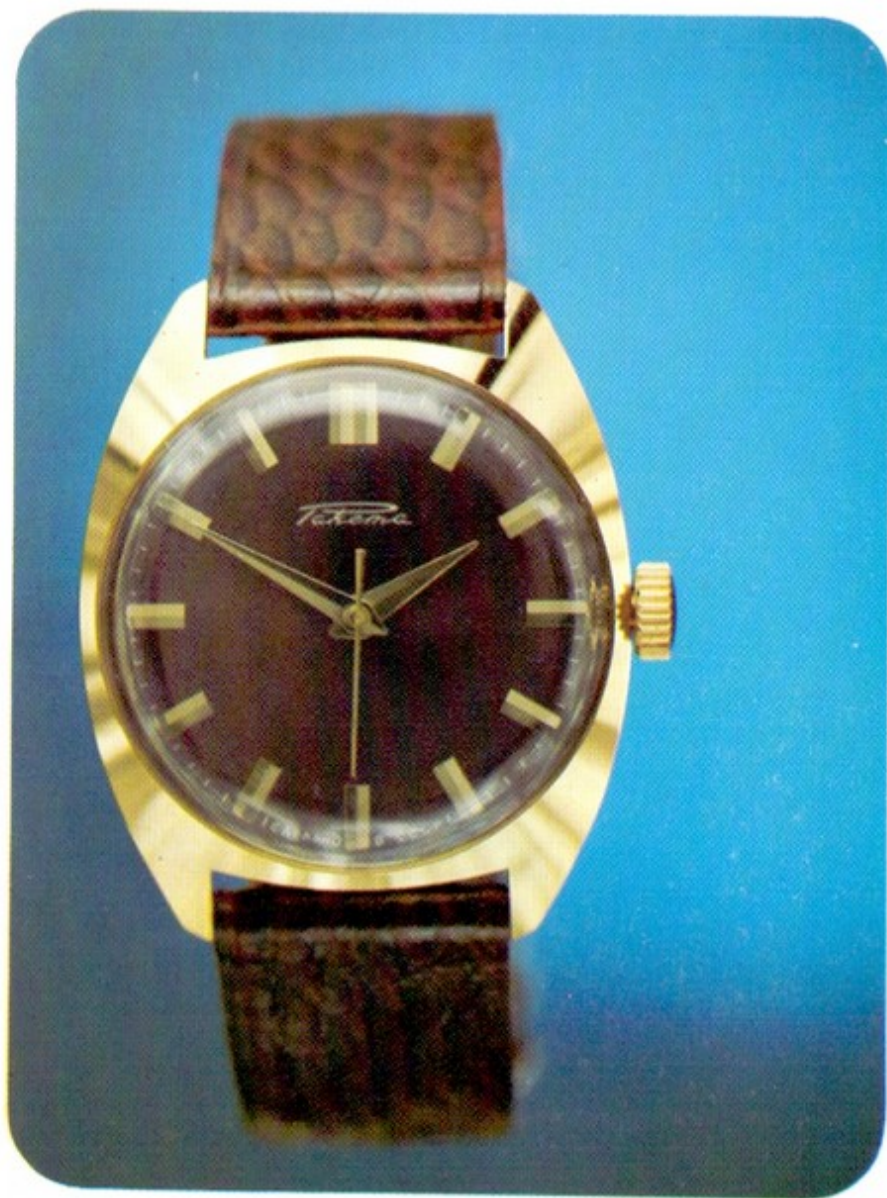
Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Modelo 2609Н.А/523115 — caja ovalada, impermeable, dorada. Esfera plateada, rayada. Signos horarios en relieve, de color de oro. Escala e inscripciones impresas en negro. Agujas doradas, con facetas

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609Н.А//523115



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«RAKETA»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609H.A//523116

Модель 2609H.A/523116 — корпус овальный, водозащищенный, золоченый. Циферблат вишневого цвета, лучеванный. Часовые знаки рельефные, золотистого цвета. Шкала и надписи печатные, белого цвета. Стрелки золоченые, с гранями

Modèle 2609H.A/523116: boîtier ovale, étanche à l'humidité, doré. Cadran cerise, rayonné. Signes des heures relief, teinte dorée. Echelle et inscriptions imprimées, blanches. Aiguilles dorées, à facettes

Modelo 2609H.A/523116 — caja ovalada, impermeable, dorada. Esfera de color guinda, rayada. Signos horarios en relieve, de color de oro. Escala e inscripciones impresas en blanco. Agujas doradas, con facetas



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609H.A//521404

Модель 2609H.A/521404 — корпус овальный, водозащищенный, хромированный. Циферблат серебристо-белый. Часовые знаки рельефные, серебристого цвета, с черными полосками. Шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки черные

Modèle 2609H.A/521404: boîtier ovale, étanche à l'humidité, chromé. Cadran argenté, blanc. Signes des heures relief, teinte argentée avec traits noirs. Echelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles noires

Modelo 2609H.A/521404 — caja ovalada, impermeable, cromada. Esfera blanca plateada. Signos horarios en relieve, de color de plata, con rayas negras. Escala e inscripciones impresas en negro. Agujas negras



Модель 2609Н.А/523403 — корпус овальный, водозащищенный, золоченый. Циферблат серебристый, белый. Часовые знаки рельефные, золотистого цвета, с черными полосками. Шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки черные, секундная — красная

Modèle 2609Н.А/523403: boîtier ovale, étanche à l'humidité, doré. Cadran argenté, blanc. Signes des heures relief, teinte dorée, avec traits noirs. Echelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles noires, aiguille des secondes rouge

« РАКЕТА »

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

« РАКЕТА »

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609Н.А/523403

Modelo 2609Н.А/523403 — caja ovalada, impermeable, dorada. Esfera plateada, blanca. Signos horarios en relieve, de color de oro, con rayas negras. Escala e inscripciones impresas en negro. Agujas negras, la aguja segunda roja



Модель 2609Н.А/551211 — корпус овальный, водозащищенный, хромированный. Циферблат двупольный: наружное рельефное кольцо черного цвета, лучеванное, внутреннее — серебристое, лучеванное. Цифры римские, печатные, белого цвета. Шкала и надписи печатные, черного и белого цветов. Стрелки черные, с белыми концами. Секундная стрелка никелированная

Modèle 2609Н.А/551211: boîtier ovale, étanche à l'humidité, chromé. Cadran à deux fonds: lunette extérieure relief, noire, rayonné, lunette intérieure argentée, rayonné. Chiffres romains, imprimés, blancs. Echelle et inscriptions imprimées, noires et blanches. Aiguilles noires, bouts blancs. Aiguille des secondes nickelée

«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Modelo 2609Н.А/551211 — caja ovalada, impermeable, cromada. Esfera de dos campos: anillo exterior en relieve de color negro, rayado, el anillo interior plateado, rayado. Cifras romanas, impresas, de color blanco. Escala e inscripciones impresas en negro y blanco. Agujas negras con extremos blancos. La aguja segunda niquelada

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609Н.А//551211



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

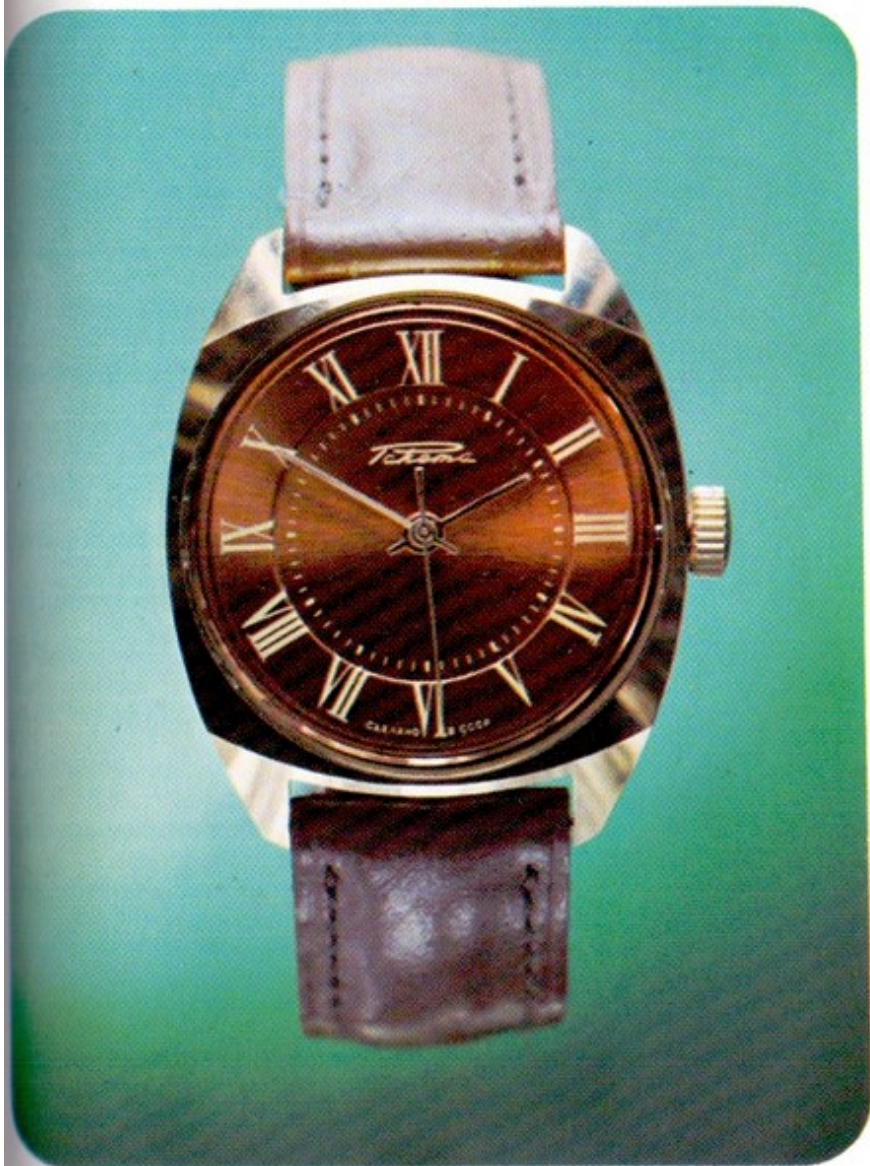
Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609H.A//553136

Модель 2609H.A/553136 — корпус овальный, водозащищенный, золоченый. Циферблат двупольный: наружное рельефное кольцо золотистого цвета, внутреннее — черное. Цифры римские, печатные, черного цвета. Шкала и надписи печатные, черного и белого цветов. Стрелки золоченые

Modèle 2609H.A/553136: boîtier ovale, étanche à l'humidité, doré. Cadran à deux fonds: lunette extérieure relief, teinte dorée, lunette intérieure noire. Chiffres romains, imprimés, noirs. Echelle et inscriptions imprimées, noires et blanches. Aiguilles dorées

Modelo 2609H.A/553136 — caja ovalada, impermeable, dorada. Esfera de dos campos: anillo exterior en relieve, de color de oro, anillo interior negro. Cifras romanas, impresas en negro. Escala e inscripciones impresas en negro y blanco. Agujas doradas



Модель 2609Н.А/553137 — корпус овальный, водозащищенный, золоченый. Поле циферблата коричневого цвета, лучеванное, с рельефным кольцом. Цифры римские, шкала и надписи печатные, золотистого цвета. Стрелки золоченые

Modèle 2609H.A/553137: boîtier ovale, étanche à l'humidité, doré. Fond du cadran marron, rayonné, avec zone relief. Chiffres romains, échelle et inscriptions imprimées, teinte dorée. Aiguilles dorées

«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Modelo 2609H.A/553137 — caja ovalada, impermeable, dorada. Campo de la esfera de color marrón, rayado, con un anillo en relieve. Cifras romanas, escala e inscripciones impresas, de color de oro. Agujas doradas

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609H.A//553137



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель · Model · Modèle
Modell · Modelo

2609H.A//553151

Модель 2609H.A/553151 — корпус овальный, водозащищенный, золоченый. Поле циферблата с рельефным кольцом, черного цвета, лучеванное. Цифры римские, шкала и надписи печатные, желтого цвета. Стрелки золоченые

Modèle 2609H.A/553151: boîtier ovale, étanche à l'humidité, doré. Fond du cadran avec zone relief, noir, rayonné. Chiffres romains, échelle et inscriptions imprimées, jaunes. Aiguilles dorées

Modelo 2609H.A/553151 — caja ovalada, impermeable, dorada. Campo de la esfera con un anillo en relieve, de color negro, rayado. Cifras romanas, escala e inscripciones impresas en amarillo. Aguja doradas



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609H.A//581400

Модель 2609H.A/581400 — корпус бочкообразной формы, пылезащищенный, хромированный. На лицевой поверхности корпуса нанесены декоративные штрихи. Циферблат серебряный, лучеванный. Часовые знаки накладные, никелированные, с черными полосками. Шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки никелированные, с черными полосками

Modèle 2609H.A/581400: boîtier forme tonneau, étanche à la poussière, chromé. Façade guilochée. Cadran argenté, rayonné. Signes des heures appliqués, nickelés, avec traits noirs. Echelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles nickelées avec traits noirs

Modelo 2609H.A/581400 — caja en forma de cubo, estanca al polvo, cromada. Sobre la superficie frontal de la caja está aplicado el rayado decorativo. Esfera plateada, rayada. Signos horarios superpuestos, niquelados, con rayas negras. Escala e inscripciones impresas en negro. Agujas niqueladas, con rayas negras



Модель 2609Н.А/583421 — корпус бочкообразной формы, пылезащищенный, золоченый. На лицевой поверхности корпуса нанесены декоративные штрихи. Циферблат серебряный, белый. Цифры рельефные, золотистого цвета. Шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки золоченые

Modèle 2609Н.А/583421: boîtier forme tonneau, étanche à la poussière, doré. Façade guillochée. Cadran argenté, blanc. Chiffres relief, teinte dorée. Echelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles dorées

«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609Н.А//583421

Modelo 2609Н.А/583421 — caja en forma de cubo, estanca al polvo, dorada. Sobre la superficie frontal de la caja está aplicado el rayado decorativo. Esfera plateada, blanca. Cifras en relieve, de color de oro. Escala e inscripciones impresas en negro. Agujas doradas



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

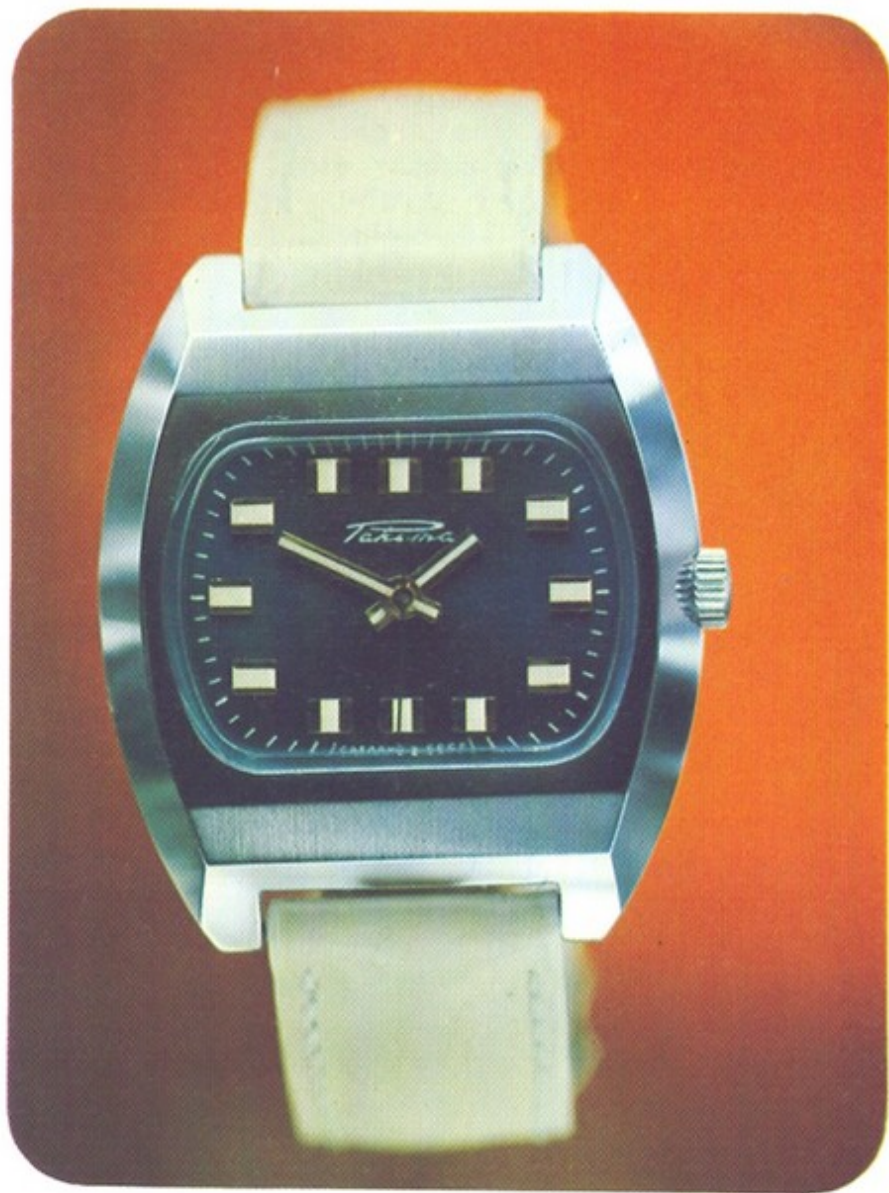
Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609H.A//581422

Модель 2609H.A/581422 — корпус бочкообразной формы, пылезащищенный, хромированный. На лицевой поверхности корпуса нанесены декоративные штрихи. Циферблат серебряный, белый. Цифры арабские, рельефные, серебристого цвета. Шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки никелированные

Modèle 2609H.A/581422: boîtier forme tonneau, étanche à la poussière, chromé. Façade guilochée. Cadran argenté, blanc. Chiffres arabes, relief, teinte argentée. Echelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles nickelées

Modelo 2609H.A/581422 — caja en forma de cubo, estanca al polvo, cromada. Sobre la superficie frontal de la caja está aplicado el rayado decorativo. Esfera plateada, blanca. Cifras árabes, en relieve, de color de plata. Escala e inscripciones impresas en negro. Agujas nickeladas



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609H.A//581431

Модель 2609H.A/581431 — корпус бочкообразной формы, пылезащищенный, хромированный. На лицевой поверхности корпуса нанесены декоративные штрихи. Циферблат синего цвета. Часовые знаки рельефные, серебристого цвета, с белыми полосками. Шкала и надписи печатные, белого цвета. Стрелки никелированные, с белыми полосками

Modèle 2609H.A/581431: boîtier forme tonneau, étanche à la poussière, chromé. Façade guilochée. Cadran bleu. Signes des heures relief, teinte argentée, avec traits blancs. Echelle et inscriptions imprimées, blanches. Aiguilles nickelées avec traits blancs

Modelo 2609H.A/581431 — caja en forma de cubo, estanca al polvo, cromada. Sobre la superficie frontal de la caja está aplicado el rayado decorativo. Esfera de color azul. Signos horarios en relieve, de color de plata, con rayas blancas. Escala e inscripciones impresas en blanco. Agujas niqueladas, con rayas blancas



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609H.A//583430

Модель 2609H.A/583430 — корпус бочкообразной формы, пылезащищенный, золоченый. На лицевой поверхности корпуса нанесены декоративные штрихи. Циферблат коричневого цвета, лучистый. Часовые знаки, рельефные, золотистого цвета. Шкала и надписи печатные, белого цвета. Стрелки золоченые

Modèle 2609H.A/583430: boîtier forme tonneau, étanche à la poussière, doré. Façade guillochée. Cadran marron, rayonné. Signes des heures relief, teinte dorée. Echelle et inscriptions imprimées, blanches. Aiguilles dorées

Modelo 2609H.A/583430 — caja en forma de cubo, estanca al polvo, dorada. Sobre la superficie frontal de la caja está aplicado el rayado decorativo. Esfera de color marrón, rayada. Signos horarios en relieve, de color de oro. Escala e inscripciones impresas en blanco. Agujas doradas



Модель 2609Н.А/583401 — корпус бочкообразной формы, пылезащищенный, золоченый. На лицевой поверхности корпуса нанесены декоративные штрихи. Циферблат синего цвета, лучеванный. Часовые знаки накладные, золотистого цвета, с белыми полосками. Шкала и надписи печатные, белого цвета. Стрелки золоченые, с белыми полосками

Modèle 2609Н.А/583401: boîtier forme tonneau, étanche à la poussière, doré. Façade guilochée. Cadran bleu, rayonné. Signes des heures appliqués, teinte dorée, avec traits blancs. Echelle et inscriptions imprimées, blanches. Aiguilles dorées avec traits blancs

«РАКЕТА»

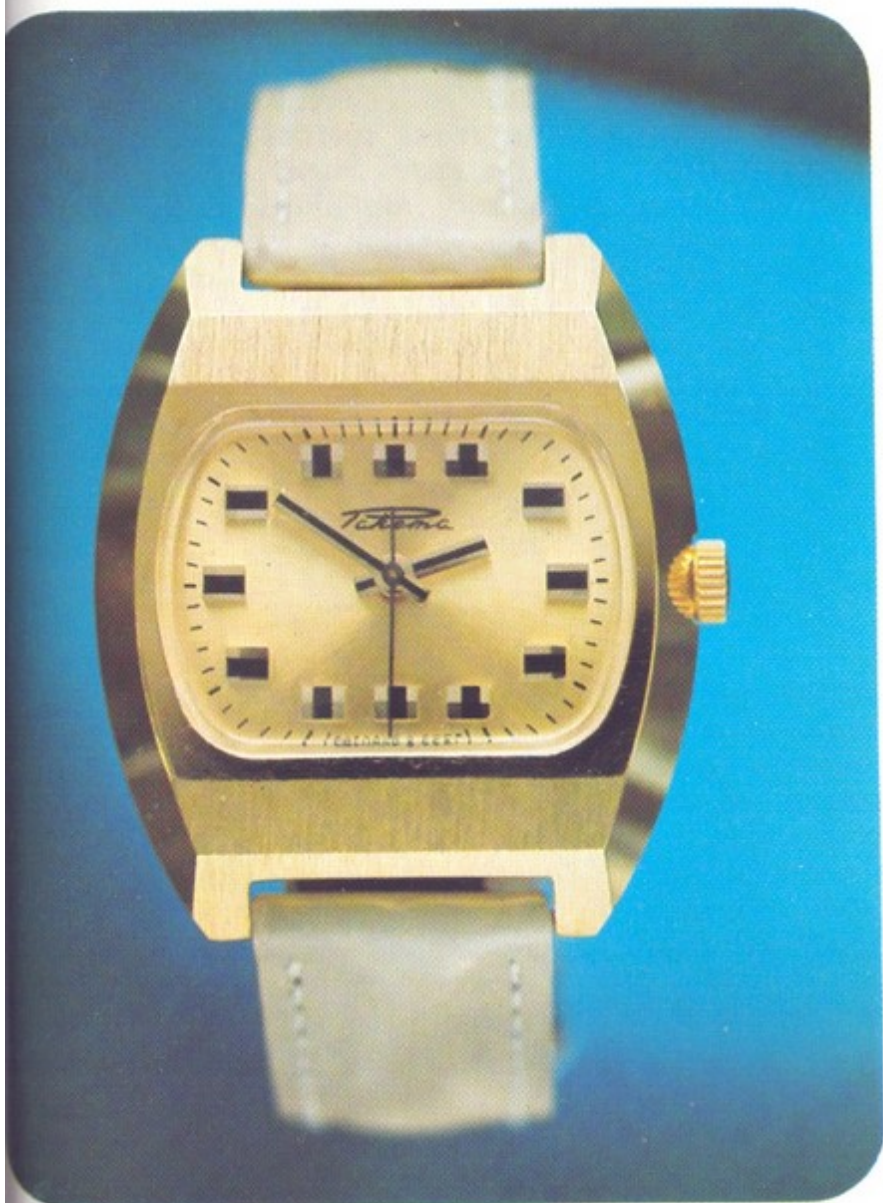
Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Modelo 2609Н.А/583401 — caja en forma de cubo, estanca al polvo, dorada. Sobre la superficie frontal de la caja está aplicado el rayado decorativo. Esfera de color azul, rayada. Signos horarios superpuestos, de color de oro, con rayas blancas. Escala e inscripciones impresas en blanco. Agujas doradas con rayas blancas

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609Н.А//583401



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

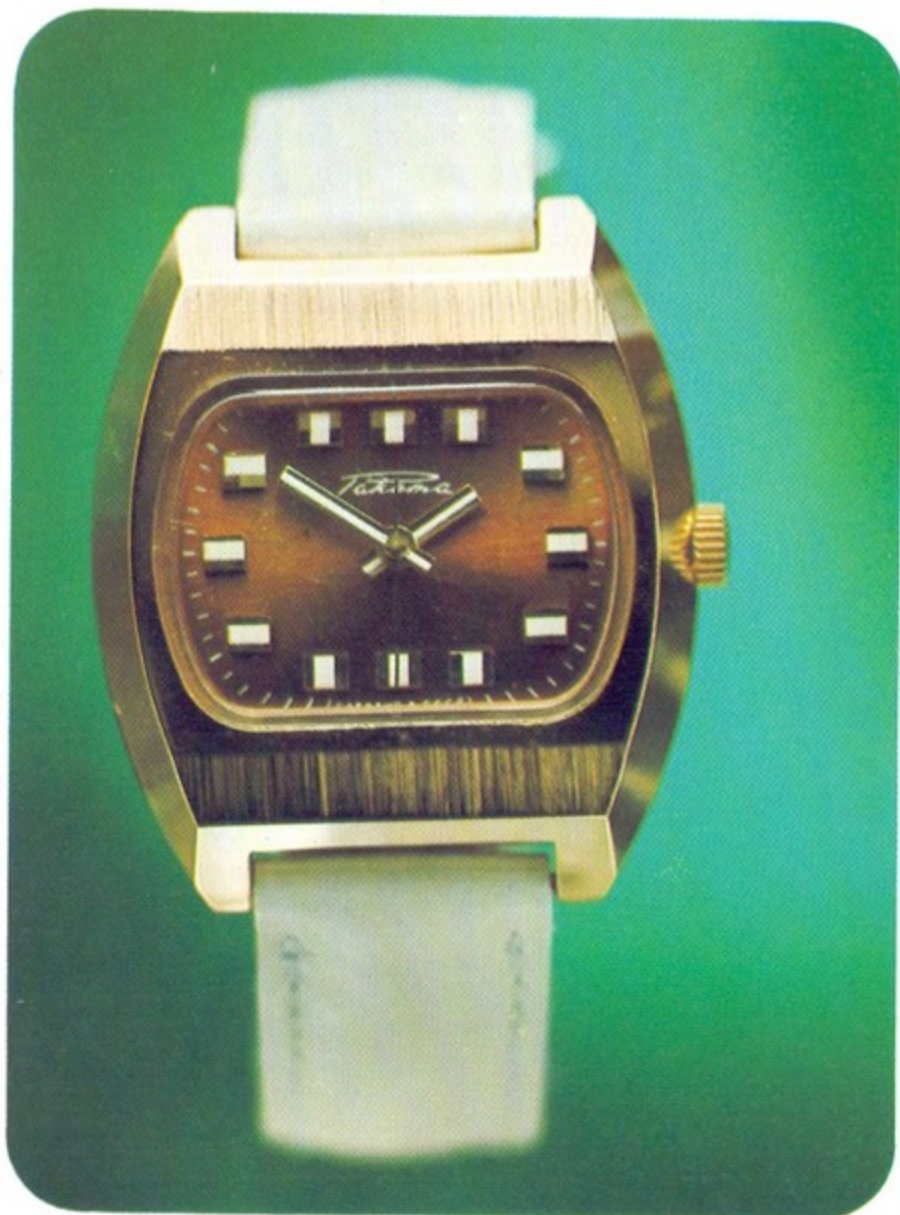
Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2609H.A//583402

Модель 2609H.A/583402 — корпус бочкообразной формы, пылезащищенный, золоченый. На лицевой поверхности корпуса нанесены декоративные штрихи. Циферблат золотистого цвета, лучеванный. Часовые знаки рельефные, золотистого цвета, с черными полосками. Шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки золоченые, с черными полосками

Modèle 2609H.A/583402: boîtier forme tonneau, étanche à la poussière, doré. Façade guilochée. Cadran teinte dorée, rayonné. Signes des heures relief, teinte dorée, avec traits noirs. Echelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles dorées avec traits noirs

Modelo 2609H.A/583402 — caja en forma de cubo, estanca al polvo, dorada. Sobre la superficie frontal de la caja está aplicado el rayado decorativo. Esfera de color de oro, rayada. Signos horarios en relieve, de color de oro, con rayas negras. Escala e inscripciones impresas en negro. Agujas doradas, con rayas negras



Модель 2609Н.А/583439 — корпус бочкообразной формы, пылезащищенный, золоченый. На лицевой поверхности корпуса нанесены декоративные штрихи. Циферблат коричневого цвета, лучеванный. Часовые знаки накладные, золотистого цвета, с белыми полосками. Шкала и надписи печатные, белого цвета. Стрелки золоченые, с белыми полосками

Modèle 2609Н.А/583439: boîtier forme tonneau, étanche à la poussière, doré. Façade guilochée. Cadran marron, rayonné. Signes des heures appliqués, teinte dorée, avec traits blancs. Echelle et inscriptions imprimées, blanches. Aiguilles dorées avec traits blancs

«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Modelo 2609Н.А/583439 — caja en forma de cubo, estanca al polvo, dorada. Sobre la superficie frontal de la caja está aplicado el rayado decorativo. Esfera de color marrón, rayada. Signos horarios superpuestos, de color de oro, con rayas blancas. Escala e inscripciones impresas en blanco. Agujas doradas, con rayas blancas

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

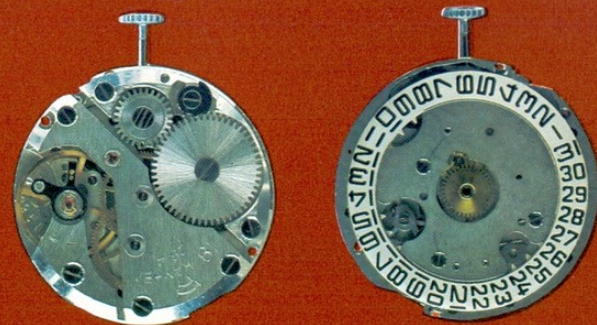
2609Н.А//583439

Часовой механизм 2614 — калибр 26 мм, высота 4,45 мм, 19 рубиновых камней, центральная секундная стрелка, противоударное устройство оси баланса, календарное устройство мгновенного действия, показывающее числа месяца. Баланс безвинтовой, с периодом колебания 0,4 с. Волосок плоский, колонка волоска подвижная. Продолжительность хода от полной заводки пружины не менее 40 ч. Средний суточный ход $\pm 10 \dots -50$ с

Movement 2614: 26-mm dia., 4.45-mm high, 19 ruby jewels, sweep seconds hand, shockproof device, date calendar, screw-free balance with 0.4-s swing period. Flat hairspring, sliding stud. Minimum 40-h winding. Mean daily rate $\pm 10 \dots -50$ s

Mouvement 2614, 40 heures mini, calibre 26 mm, hauteur 4,45 mm, 19 rubis, aiguille des secondes au centre, dispositif antichoc de l'axe de balancier, dateur à changement rapide. Période d'oscillation de balancier sans vis 0,4 s. Spiral plat, pignon pour spiral mobile. Marche diurne de ± 10 à -50 s

2614



Das Uhrwerk 2614 — Kaliber 26 mm, Werkhöhe 4,45 mm, 19 Rubinsteine, zentraler Sekundenzeiger, Stoßsicherung der Unruhwellen, Datumanzeige. Schraubenlose Unruh, Schwingungsdauer der Unruh 0,4 s. Flache Spirale, bewegliches Spiralklötzchen. Gangdauer bei einem Gesamtaufzug mindestens 40 Std. Genauigkeit in 24 Std. $\pm 10 \dots -50$ s

Mecanismo de relojería 2614, calibre de 26 mm, altura de 4,45 mm, 19 rubíes, aguja segundera central, dispositivo antichoque del eje del volante, dispositivo de calendario de acción instantánea que indica las fechas del mes. Volante sin espiral, con período de oscilación de 0,4 s. Espiral plana, columna de espiral móvil. Duración de la marcha después de darle cuerda completa no menos de 40 h. El error medio de la marcha del reloj es de $\pm 10 \dots -50$ s al día



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

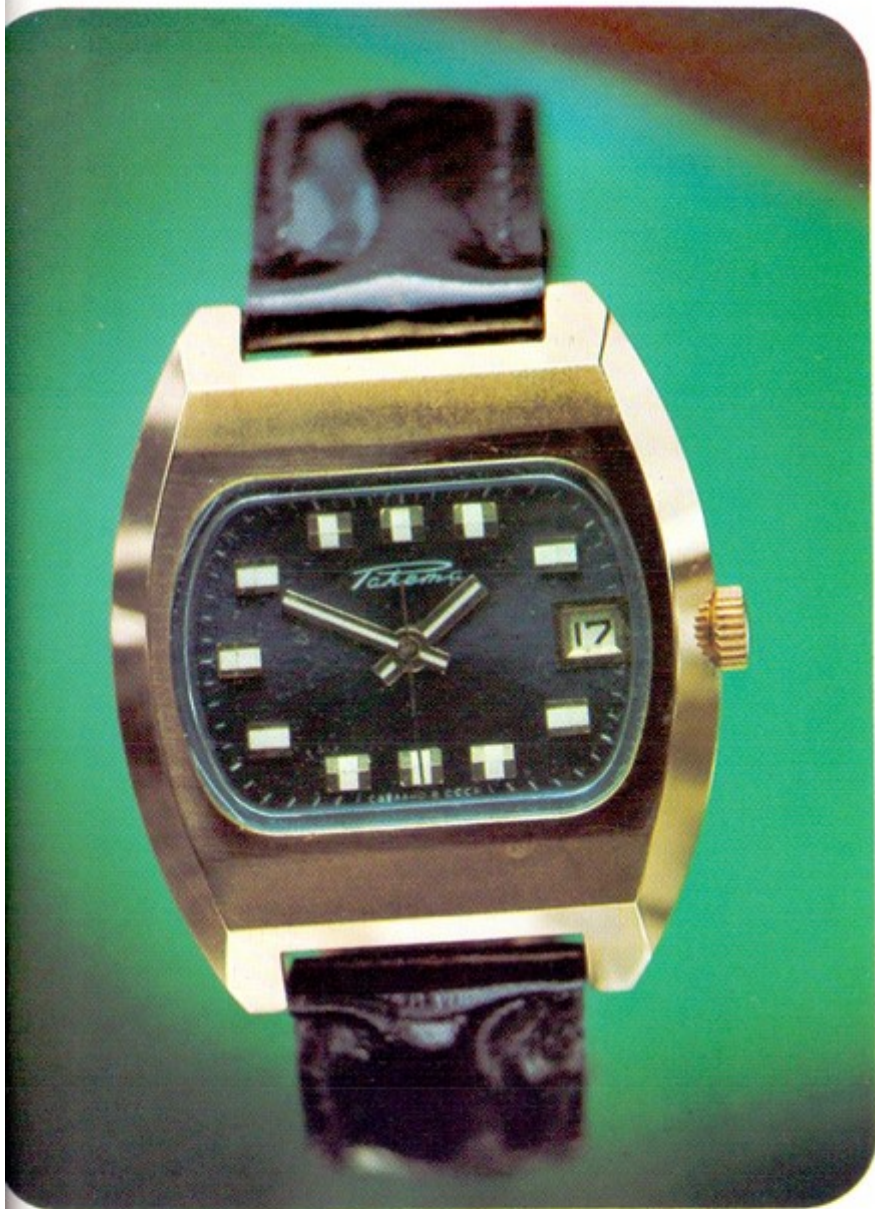
Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2614/561396

Модель 2614/561396 — корпус бочкообразной формы, пылезащищенный, хромированный. На лицевой поверхности корпуса и лапках нанесены декоративные штрихи. Циферблат серебрёный, лучеванный. Часовые знаки рельефные, серебристого цвета, с черными полосками. Рамка календаря накладная, серебристого цвета. Цифры на диске календаря, шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки никелированные, секундная — черная

Modèle 2614/561396: boîtier forme tonneau, étanche à la poussière, chromé. Façade et barrettes guillochées. Cadran argenté, rayonné. Signes des heures relief, teinte argentée, avec traits noirs. Cadre de guichet appliqué, teinte argentée. Chiffres du calendrier, échelle et inscriptions imprimés, noirs. Aiguilles nickelées, aiguille des secondes noire

Modelo 2614/561396 — caja en forma de cubo, estanca al polvo, cromada. Sobre la superficie frontal de la caja y en las patas está aplicado el rayado decorativo. Esfera plateada, rayada. Signos horarios en relieve, de color de plata, con rayas negras. Marco del calendario superpuesto, de color de plata. Cifras en el disco del calendario, escala e inscripciones impresas en negro. Agujas niqueladas, la aguja segunda negra



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель · Model · Modèle
Modell · Modelo

2614//563397

Модель 2614/563397 — корпус бочкообразной формы, пылезащищенный, золоченый. Циферблат синего цвета, лучеванный. Часовые знаки рельефные, золотистого цвета, с белыми полосками. Рамка календаря накладная, золотистого цвета. Цифры на диске календаря печатные, черного цвета. Шкала и надписи печатные, белого цвета. Стрелки золоченые, с белыми полосками

Modèle 2614/563397: boîtier forme tonneau, étanche à la poussière, doré. Cadran bleu, rayonné. Signes des heures relief, teinte dorée, avec traits blancs. Cadre de guichet appliqué, teinte dorée. Chiffres du calendrier imprimés, noirs. Echelle et inscriptions imprimées, blanches. Aiguilles dorées avec traits blancs

Modelo 2614/563397 — caja en forma de cubo, estanca al polvo, dorada. Esfera de color azul, rayada. Signos horarios en relieve, de color de oro, con rayas blancas. Marco del calendario superpuesto, de color de oro. Cifras en el disco del calendario impresas en negro. Escala e inscripciones impresas en blanco. Agujas doradas, con rayas blancas



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2614//563398

Модель 2614/563398 — корпус бочкообразной формы, пылезащищенный, золоченый. Циферблат золотистого цвета, лучеванный. Часовые знаки рельефные, золотистого цвета, с черными полосками. Рамка календаря накладная, золотистого цвета. Цифры на диске календаря, шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки золоченые, секундная — черная

Modèle 2614/563398: boîtier forme tonneau, étanche à la poussière, doré. Cadran teinté dorée, rayonné. Signes des heures relief, teinte dorée, avec traits noirs. Cadre de guichet appliqué, teinte dorée. Chiffres du calendrier, échelle et inscriptions imprimés, noirs. Aiguilles dorées, aiguille des secondes noire

Modelo 2614/563398 — caja en forma de cubo, estanca al polvo, dorada. Esfera de color de oro, rayada. Signos horarios en relieve, de color de oro, con rayas negras. Marco del calendario superpuesto, de color de oro. Cifras sobre el disco del calendario, escala e inscripciones impresas en negro. Agujas doradas, la aguja segundera negra



Модель 2614/563437 — корпус бочкообразной формы, пыле-защищенный, золоченый. На лицевой поверхности корпуса и лапках нанесены декоративные штрихи. Циферблат серебряный. Рамка календаря накладная, золотистого цвета. Цифры арабские, рельефные, золотистого цвета. Цифры на диске календаря, шкале и надписи печатные, черного цвета. Стрелки золоченые

Modèle 2614/563437: boîtier forme tonneau, étanche à la poussière, doré. Façade et barrettes guillochées. Cadran argenté. Cadre de guichet appliqué, teinte dorée. Chiffres arabes, relief, teinte dorée. Chiffres du calendrier, échelle et inscriptions imprimés, noirs. Aiguilles dorées

«РАКЕТА»

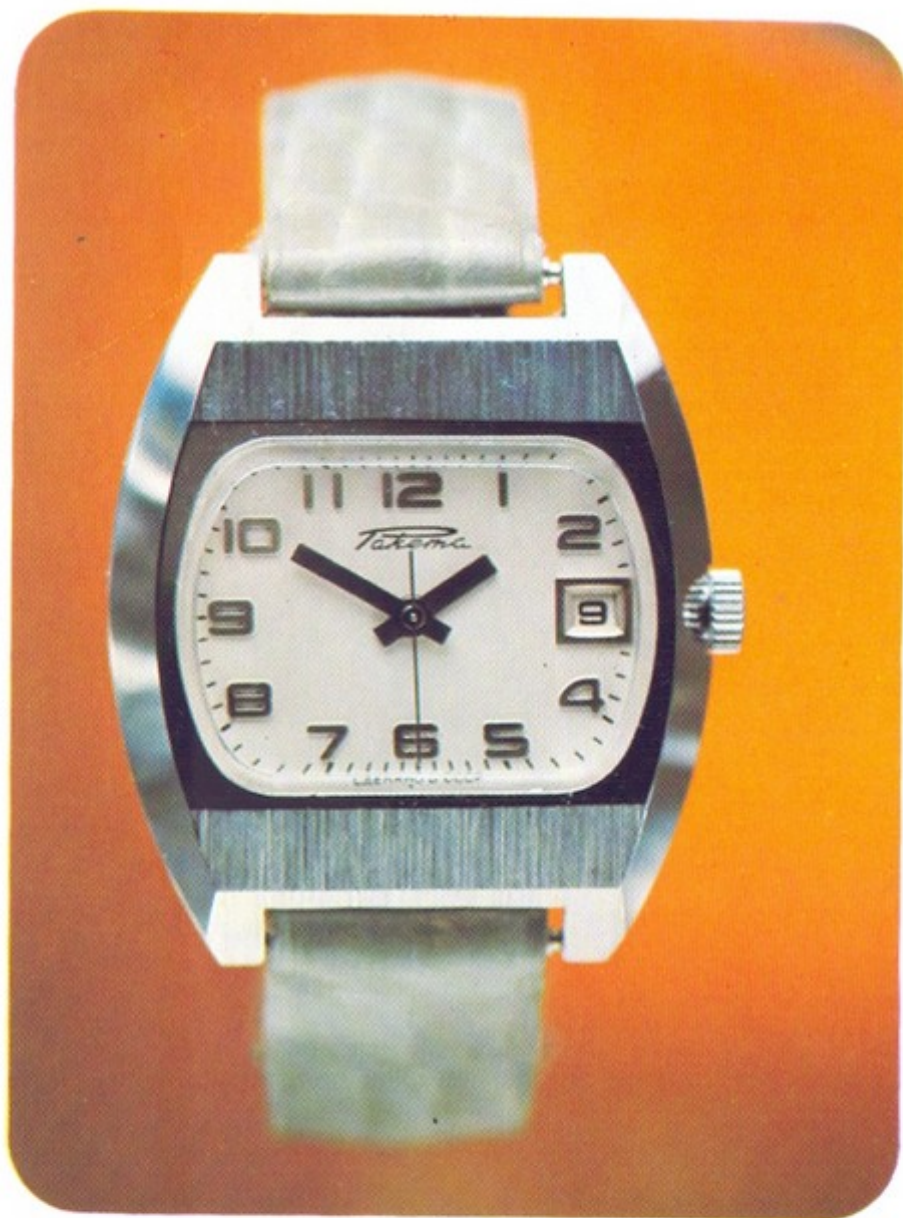
Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2614//563437

Modelo 2614/563437 — caja en forma de cubo, estanca al polvo, dorada. Sobre la superficie frontal de la caja y sobre las patas está aplicado el rayado decorativo. Esfera plateada. Marco del calendario superpuesto, de color de oro. Cifras árabes, en relieve, de color de oro. Cifras en el disco del calendario, escala e inscripciones impresas en negro. Agujas doradas



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2614//561438

Модель 2614/561438 — корпус бочкообразной формы, пылезащищенный, хромированный. На лицевой поверхности корпуса и лапках нанесены декоративные штрихи. Циферблат серебряный. Рамка календаря накладная, серебристого цвета. Цифры арабские, рельефные, серебристого цвета. Цифры на диске календаря, шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки никелированные

Modèle 2614/561438: boîtier forme tonneau, étanche à la poussière, chromé. Façade et barrettes guilochées. Cadran argenté. Cadre de guichet appliqué, teinte argentée. Chiffres arabes, relief, teinte argentée. Chiffres du calendrier, échelle et inscriptions imprimés, noirs. Aiguilles nickelées

Modelo 2614/561438 — caja en forma de cubo, estanca al polvo, cromada. Sobre la superficie frontal de la caja y sobre las patas está aplicado el rayado decorativo. Esfera plateada. Marco del calendario superpuesto, de color de plata. Cifras árabes, en relieve, de color de plata. Cifras en el disco del calendario, escala e inscripciones impresas en negro. Agujas niqueladas



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

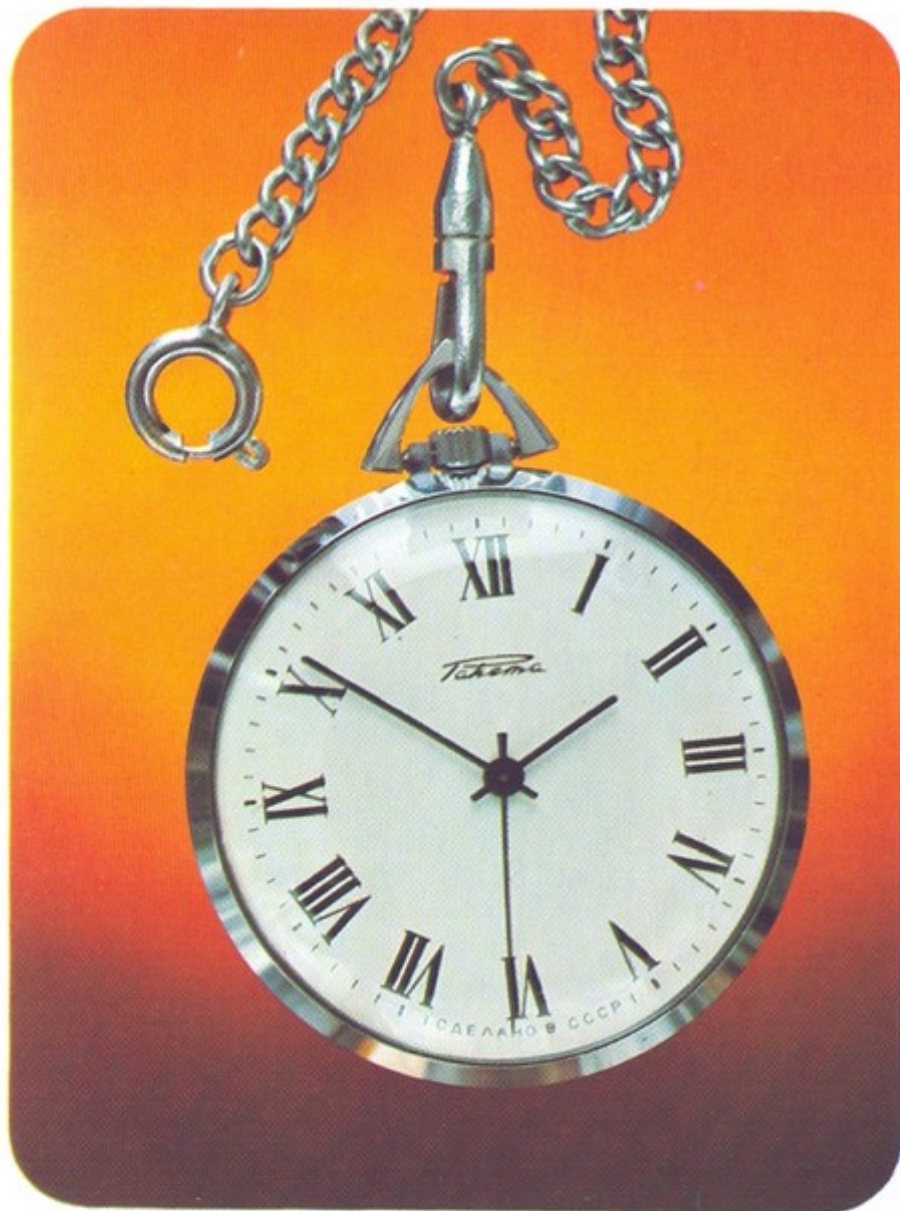
Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2614//803399

Модель 2614/803399 — корпус круглый, золоченый. На крышке рельефное изображение фигуры „Самсон“. Циферблат покрыт белой эмалью. Цифры римские, печатные, черного цвета. Цифры на диске календаря, рамка календаря, шкала и надписи черного цвета. Стрелки черные. Крышка на часах может быть и гладкой

Modèle 2614/803399: boîtier rond, doré. Couvercle avec «Samson» en relief. Cadran émaillé blanc. Chiffres romains, imprimés, noirs. Chiffres du calendrier, cadre de guichet, échelle et inscriptions noirs. Aiguilles noires. Couvercle peut être uni

Modelo 2614/803399 — caja redonda, dorada. Sobre la cubierta se representa la figura de “Samsón” en relieve. Esfera cubierta con esmalte blanco. Cifras romanas, impresas, en negro. Cifras sobre el disco del calendario, marco del calendario, escala e inscripciones de color negro. Agujas negras. La cubierta puede ser lisa



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2614/801399

Модель 2614/801399 — корпус круглый, хромированный. На крышке рельефное изображение фигуры „Самсон“, циферблат покрыт белой эмалью. Цифры римские, печатные, черного цвета. Цифры на диске календаря, рамка календаря, шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки черные. Крышка на часах может быть и гладкой

Modèle 2614/801399: boîtier rond, chromé. Couvercle avec « Samson » en relief. Cadran émaillé blanc. Chiffres romains, imprimés, noirs. Chiffres du calendrier, cadre de guichet, échelle et inscriptions imprimés, noirs. Aiguilles noires. Couvercle peut être uni

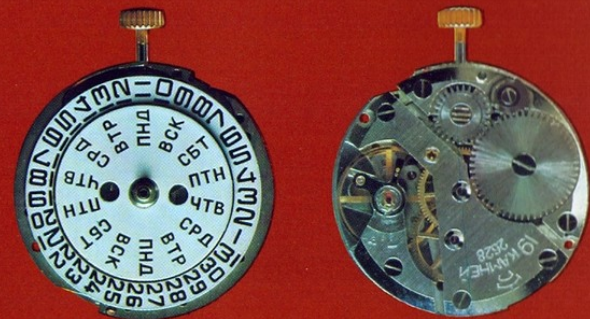
Modelo 2614/801399 — caja redonda, cromada. Sobre la cubierta se representa la figura de “Samsón” en relieve, esfera cubierta con esmalte blanco. Cifras romanas, impresas en negro. Cifras sobre el disco del calendario, marco del calendario, escala e inscripciones impresos en negro. Agujas negras. La cubierta puede ser lisa

2628

Часовой механизм 2628 — калибр 26 мм, высота 4,75 мм, 19 рубиновых камней, центральная секундная стрелка, противоударное устройство оси баланса, календарное устройство, показывающее числа месяца и дни недели. Баланс безвинтовой с периодом колебания 0,4 с. Волосок плоский, колонка волоска подвижная. Корректировка дат мгновенная, дней недели — обычным переводом стрелок. Продолжительность хода от одной заводки пружины не менее 40 ч. Средний суточный ход +10...—50 с

Movement 2628: 26-mm dia., 4.75-mm high, 19 ruby jewels, sweep seconds hand, shockproof device, date and day calendar. Screw-free balance with 0.4-s swing period. Flat hairspring, sliding stud. Date correction—instantaneous, day correction—by hand setting. Minimum 40-h winding. Mean daily rate +10...—50 s

Mouvement 2628, 40 heures mini, calibre 26 mm, hauteur 4,75 mm, 19 rubis, aiguille des secondes au centre, dispositif antichoc de l'axe de balancier, double dateur, remise des dates à changement rapide, remise des jours habituelle à l'aide des aiguilles. Période d'oscillation de balancier sans vis 0,4 s. Spiral plat, piton pour spiral mobile. Marche diurne +10...à —50 s.



Das Uhrwerk 2628 — Kaliber 26 mm, Werkhöhe 4,75 mm, 19 Rubinsteine, Zentrumsekunde, Stoßsicherung der Unruhewelle, Datum und Wochentagkalendervorrichtung. Schraubenlose Unruh, Schwingungsdauer der Unruh 0,4 s. Flache Spirale, bewegliches Spiralklötzchen. Datumkorrektur, Wochentagkorrektur durch Zeigerdrehung. Gangdauer bei einem Gesamtaufzug der Feder mindestens 40 Std. Genauigkeit in 24 Std. +10...—50 s

Mecanismo de relojería 2628, calibre de 26 mm, altura de 4,75 mm, 19 rubies, aguja segunda central, dispositivo antichoque del eje del volante, dispositivo de calendario que indica las fechas del mes o días de la semana. Volante sin espiral con periodo de oscilación de 0,4 s. La espiral es plana, la columna de la espiral es móvil. La corrección de las fechas es instantánea, la de los días de la semana — maniobrando las agujas. Duración de la marcha del reloj dándole cuerda completa no menos de 40 h. El error medio de la marcha del reloj es de +10...—50 s al día



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

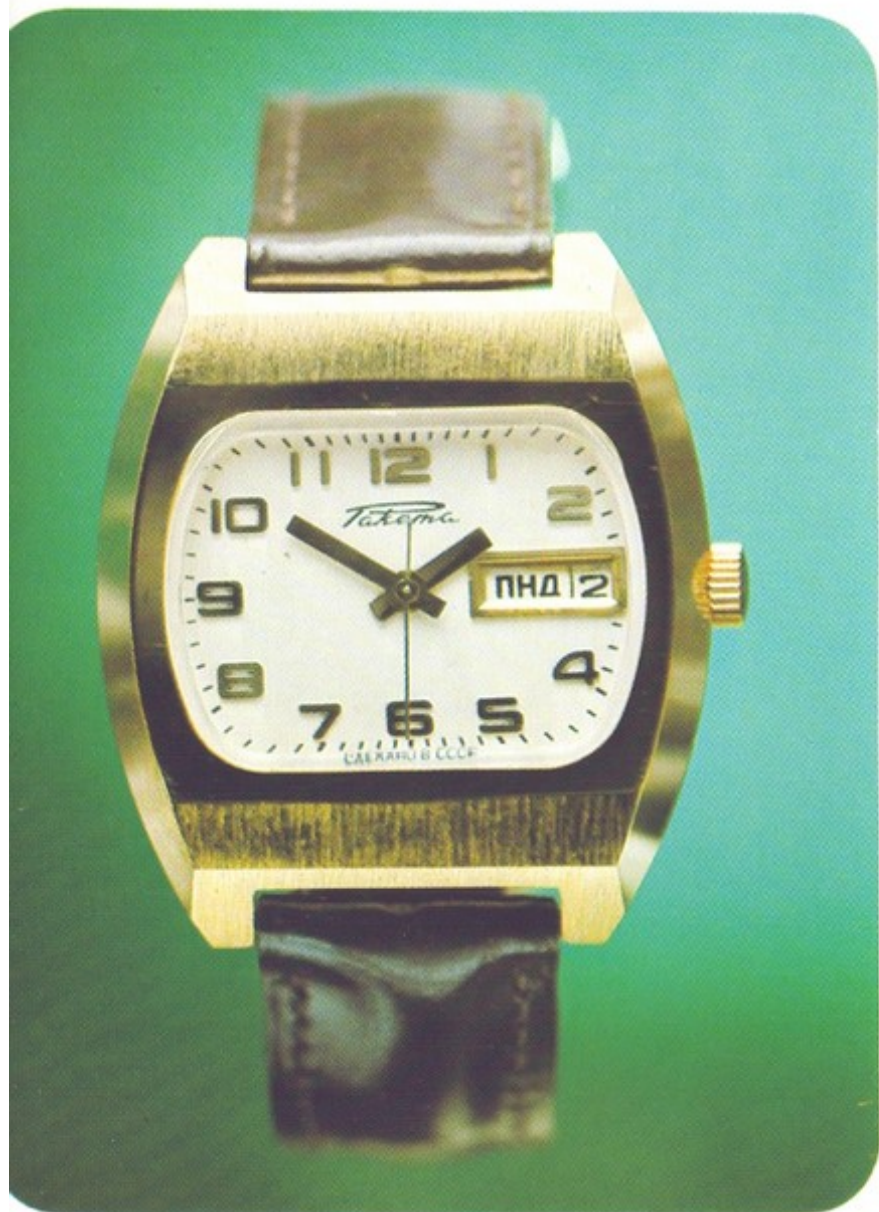
Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2628/561353

Модель 2628/561353 — корпус бочкообразной формы, пылезащищенный, хромированный. Циферблат серебряный, лучеванный. Часовые знаки рельефные, серебристого цвета, с черными полосками. Рамка календаря рельефная, серебристого цвета. Печать на дисках календаря, шкала и надписи черного цвета. Стрелки никелированные, с черными полосками

Modèle 2628/561353: boîtier forme tonneau, étanche à la poussière, chromé. Cadran argenté, rayonné. Signes des heures relief, teinte argentée, avec traits noirs. Cadre de guichet relief, teinte argentée. Impression du calendrier, échelle et inscriptions noires. Aiguilles nickelées avec traits noirs

Modelo 2628/561353 — caja en forma de cubo, estanca al polvo, cromada. Esfera plateada, rayada. Signos horarios en relieve, de color de plata, con rayas negras. Marco del calendario en relieve, de color de plata. Impresión en negro sobre los discos del calendario, la escala e inscripciones. Agujas niqueladas, con rayas negras



Модель 2628/563435 — корпус бочкообразной формы, пылезащищенный, золоченый. На лицевой поверхности корпуса и лапках нанесены декоративные штрихи. Циферблат серебряный. Рамка календаря накладная, золотистого цвета. Цифры арабские, рельефные, золотистого цвета. Цифры и буквы на диске календаря, шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки золоченые

Modèle 2628/563435: boîtier forme tonneau, étanche à la poussière, doré. Façade et barrettes guillochées. Cadran argenté. Cadre de guichet appliqué, teinte dorée. Chiffres arabes, relief, teinte dorée. Chiffres et lettres du calendrier, échelle et inscriptions imprimés, noirs. Aiguilles dorées

«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Modelo 2628/563435 — caja en forma de cubo, estanca al polvo, dorada. Sobre la superficie frontal de la caja y sobre las patas está aplicado el rayado decorativo. Esfera plateada. Marco del calendario superpuesto, de color de oro. Cifras árabes, en relieve, de color de oro. Cifras y letras sobre el disco del calendario, escala e inscripciones impresas en negro. Agujas doradas

Модель · Model · Modèle
Modell · Modelo

2628//563435



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2628//563371

Модель 2628/563371 — корпус бочкообразной формы, пылезащищенный, золоченый. Циферблат синего цвета, лучеванный. Часовые знаки рельефные, золотистого цвета, с белыми полосками. Рамка календаря рельефная, золотистого цвета. Печать на дисках календаря черного цвета. Шкала и надписи печатные, белого цвета. Стрелки золоченые, с белыми полосками

Modèle 2628/563371: boîtier forme tonneau, étanche à la poussière, doré. Cadran bleu, rayonné. Signes des heures relief, teinte dorée, avec traits blancs. Cadre de guichet relief, teinte dorée. Impression du calendrier noire. Echelle et inscriptions imprimées, blanches. Aiguilles dorées avec traits blancs

Modelo 2628/563371 — caja en forma de cubo, estanca al polvo, dorada. Esfera de color azul, rayada. Signos horarios en relieve, de color de oro, con rayas blancas. Marco del calendario en relieve, de color de oro. Impresión en negro sobre los discos del calendario. Escala e inscripciones impresas en blanco. Agujas doradas con rayas blancas



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

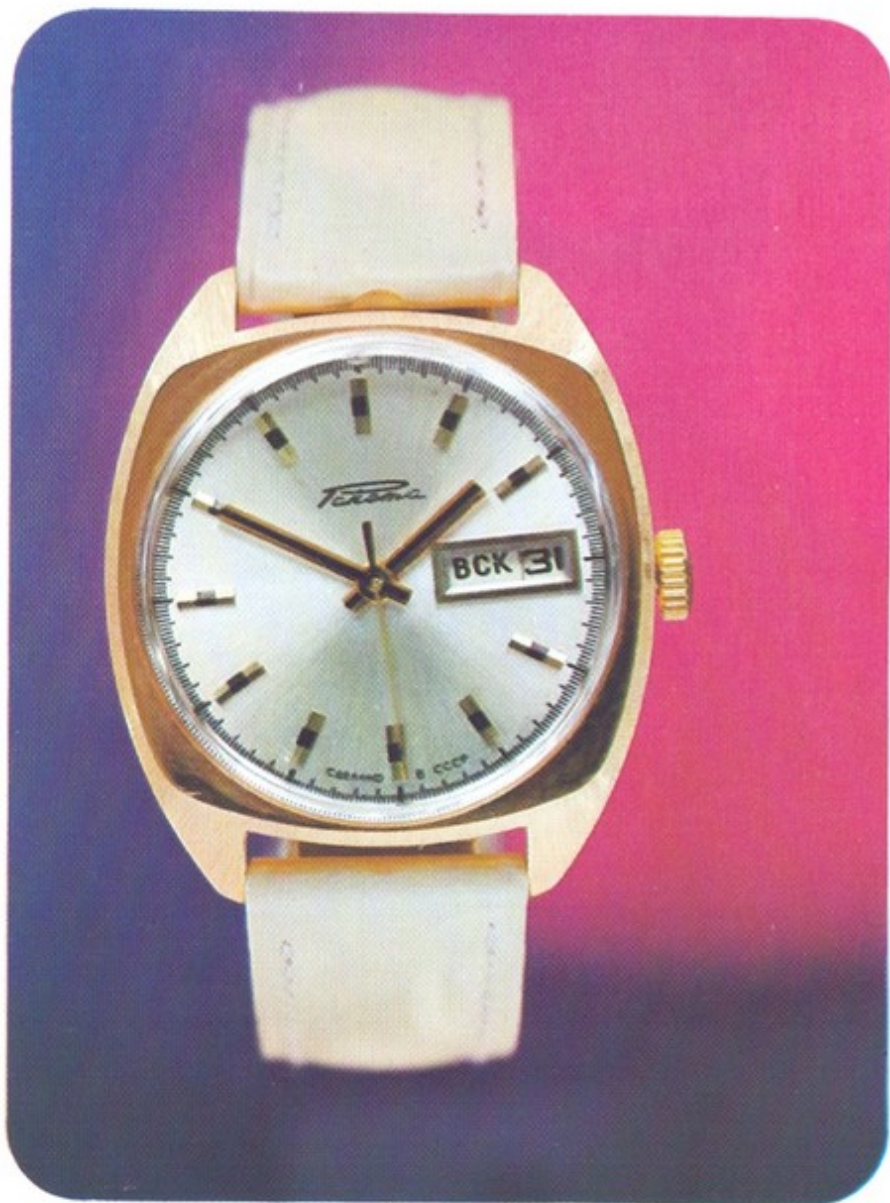
Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2628//563375

Модель 2628/563375 — корпус бочкообразной формы, пылезащищенный, золоченый. Циферблат золотистого цвета, лучеванный. Часовые знаки рельефные, золотистого цвета, с черными полосками. Рамка календаря рельефная, золотистого цвета. Печать на дисках календаря, шкала и надписи черного цвета. Стрелки золоченые, с черными полосками

Modèle 2628/563375: boîtier forme tonneau, étanche à la poussière, doré. Cadran teinté dorée, rayonné. Signes des heures relief, teinte dorée, avec traits noirs. Cadre de guichet relief, teinte dorée. Impression du calendrier, échelle et inscriptions noires. Aiguilles dorées avec traits noirs

Modelo 2628/563375 — caja en forma de cubo, estanca al polvo, dorada. Esfera de color de oro, rayada. Signos horarios en relieve, de color de oro, con rayas negras. Marco del calendario en relieve, de color de oro. Impresión en negro sobre los discos del calendario, la escala e inscripciones. Aguja doradas con rayas negras



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2628//573372

Модель 2628/573372 — корпус овальный, водозащищенный, золоченый. Циферблат серебряный, лучеванный. Часовые знаки рельефные, золотистого цвета, с черными поперечными полосками. Рамка календаря рельефная, золотистого цвета. Печать на дисках календаря, шкала и надписи черного цвета. Стрелки золоченые, с черными полосками

Modèle 2628/573372: boîtier ovale, étanche à l'eau, doré. Cadran argenté, rayonné. Signes des heures relief, teinte dorée, avec traits transversaux noirs. Cadre de guichet relief, teinte dorée. Impression du calendrier, échelle et inscriptions noires. Aiguilles dorées avec traits noirs

Modelo 2628/573372 — caja ovalada, impermeable, dorada. Esfera plateada, rayada. Signos horarios en relieve, de color de oro, con rayas transversales negras. Marco del calendario en relieve, de color de oro. Impresión en negro sobre los discos del calendario, la escala e inscripciones. Agujas doradas, con rayas negras



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2628//571354

Модель 2628/571354 — корпус овальный, водозащищенный, хромированный. Циферблат синего цвета, лучеванный. Часовые знаки рельефные, серебристого цвета, с белыми поперечными полосками. Рамка календаря рельефная, серебристого цвета. Печать на дисках календаря черного цвета. Шкала и надписи печатные, белого цвета. Стрелки никелированные, с белыми полосками

Modèle 2628/571354: boîtier ovale, étanche à l'humidité, chromé. Cadran bleu, rayonné. Signes des heures relief, teinte argentée, avec traits transversaux blancs. Cadre de guichet relief, teinte argenté. Impression du calendrier noire. Echelle et inscriptions imprimées, blanches. Aiguilles nickelées avec traits blancs

Modelo 2628/571354 — caja ovalada, impermeable, cromada. Esfera de color azul, rayada. Signos horarios en relieve, de color de plata, con rayas transversales blancas. Marco del calendario en relieve, de color de plata. Impresión en negro sobre los discos del calendario. Escala e inscripciones impresas en blanco. Agujas niqueladas, con rayas blancas

**Мужские наручные часы
„Ракета“ с механизмом 2610**

Часовой механизм 2610 — отличается от механизма 2609H.A тем, что он заключен в антимагнитный кожух, который гарантирует точность хода часов при нахождении их в магнитном поле, напряженностью до 200 Э

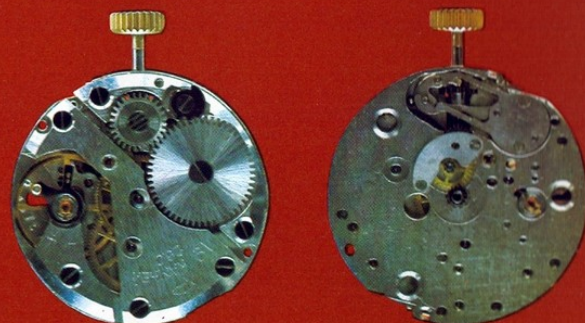
**Man's Wrist Watch
"Raketa" with Movement 2610**

Movement 2610 differs from movement 2609H.A in that it is enclosed in an antimagnetic case which guarantees accurate timekeeping in the magnetic field of up to 200 oersted

**Montre-bracelet pour
hommes « Raketa »,
mouvement 2610**

Mouvement 2610 à la différence du mouvement 2609H.A doté d'un boîtier antimagnétique qui garantit la précision de marche dans un champ magnétique jusqu'à 200 Oe

2610

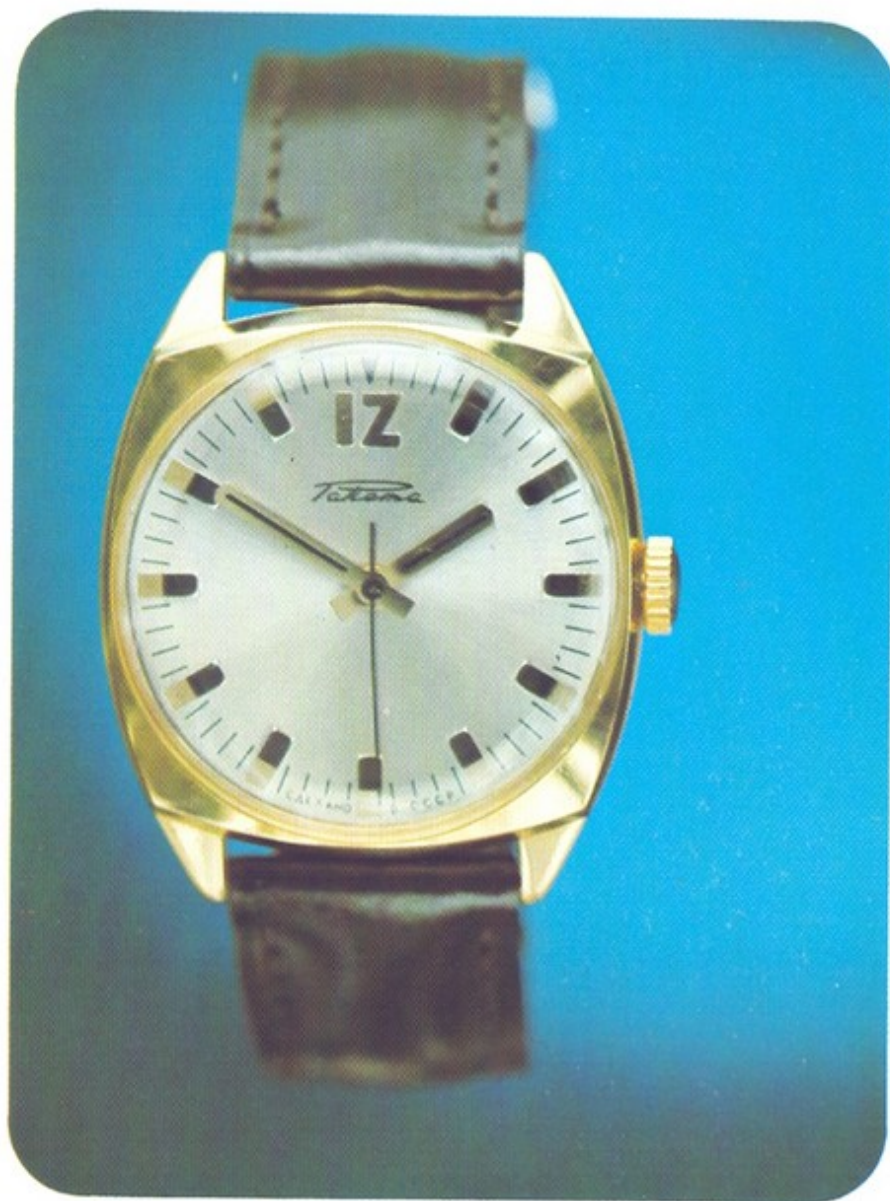


**Herren-Armbanduhr
„Raketa“
mit dem Werk 2610**

Das Uhrwerk 2610 ist zum Unterschied vom Uhrwerk 2609H.A in einem antimagnetischen Mantel untergebracht, der die Ganggenauigkeit der Uhr in einem Magnetfeld von der Stärke bis 20 Oersted gewährleistet

**Relojes de pulsera para
caballeros "Raketa"
con mecanismo 2610**

El mecanismo de relojería 2610 se diferencia del mecanismo 2609H.A por la envoltura antimagnética que garantiza la precisión del reloj si éste se encuentra en el campo magnético con una tensión de hasta 200 Oe



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2610//433334

Модель 2610/433334 — корпус овальный, водозащищенный, золоченый. Циферблат серебряный, лучеванный. Цифра „12“ и часовые знаки рельефные, золотистого с черным цвета. Шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки золоченые, с черными полосками

Modèle 2610/433334: boîtier ovale, étanche à l'humidité, doré. Cadran argenté, rayonné. Chiffre «12» et signes des heures relief, teinte dorée avec noir. Echelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles dorées avec traits noirs

Modelo 2610/433334 — caja ovalada, impermeable, dorada. Esfera plateada, rayada. La cifra “12” y signos horarios en relieve, de color negro y dorado. Escala e inscripciones impresas en negro. Agujas doradas, con rayas negras

2616

Часовой механизм 2616 — калибр 26 мм, высота 6,25 мм, 29 рубиновых камней, центральная секундная стрелка, противоударное устройство оси баланса. Снабжен автоподзаводом и календарным устройством, показывающим числа месяца. Продолжительность хода, обеспечиваемая полным заводом пружины не менее 43 ч. При носке на руке в течение 10 ч, автоподзавод обеспечивает продолжительность хода без заводки не менее 30 ч. Средний суточный ход +10...—40 с

Movement 2616: 26-mm dia., 6.25-mm high, 29 ruby jewels, sweep seconds hand, shockproof device, self-winding device, date calendar, 43-h winding. When on wrist throughout 10 hours, the self-winding device provides minimum 30-h running without re-winding. Mean daily rate:

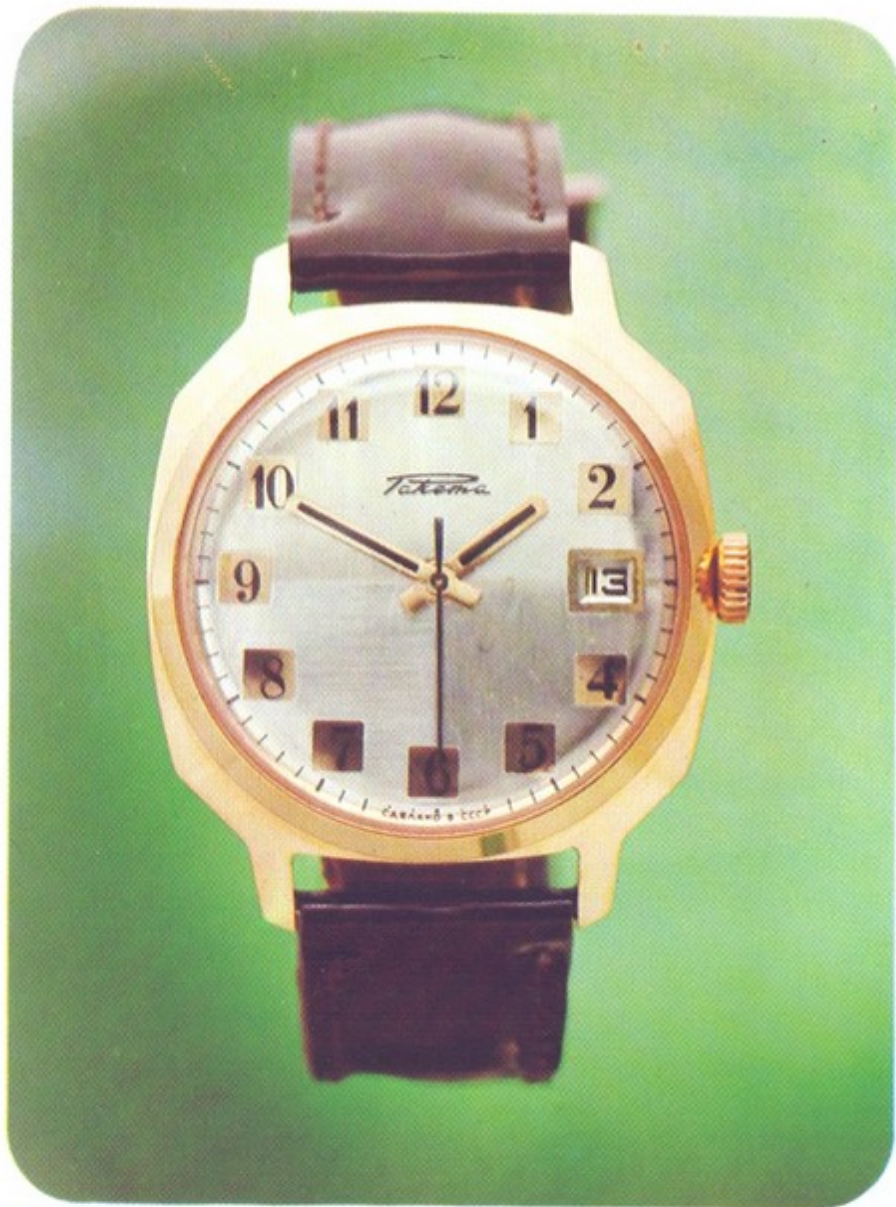
+10...—40 s

Mouvement 2616, 43 heures mini, étant sur bras pendant 10 heures, le remontage automatique assure la marche de 30 heures mini, calibre 26 mm, hauteur 6,25 mm, 29 rubis, aiguille des secondes au centre, dispositif antichoc de l'axe de balancier. Remontage automatique, dateur. Marche diurne de +10 à —40 s



Das Uhrwerk 2616 — Kaliber 26 mm, Werkhöhe 6,25 mm, 29 Rubinsteine, zentraler Sekundenzeiger, Stoßsicherung der Unruhwellen, automatischer Aufzug und Datumanzeige. Gangdauer bei vollem Aufzug der Feder mindestens 43 Std. Beim 10stündigen Tragen der Uhr gewährleistet der automatische Aufzug eine Gangdauer ohne Aufziehen von 30 Std. Genauigkeit in 24 Std. +10...—40 s

Mecanismo de relojería 2616 — calibre de 26 mm, altura de 6,25 mm, 29 rubíes, aguja segunda central, dispositivo antichoque del eje del volante. Está abastecido con cuerda automática y dispositivo de calendario que indica las fechas del mes. Duración de la marcha después de darle cuerda completa no menos de 43 h. Puesto en la mano durante 10 h, la cuerda automática garantiza la duración de la marcha sin darle cuerda no menos de 30 h. El error medio de la marcha del reloj es de +10...—40 s al día



Модель 2616/243273 — корпус бочкообразной формы со срезаемыми углами, пылезащищенный, позолоченный. Циферблат серебряный, лучеванный, с окном для календаря. Часовые знаки золотистого цвета. Рамка календаря накладная, золотистого цвета. Шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки золотые, с черной полоской

Modèle 2616/243273: boîtier forme tonneau curviligne, étanche à la poussière, doré. Cadran argenté, rayonné, calendrier. Signes des heures teinte dorée. Cadre de guichet appliqué, teinte dorée. Echelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles dorées avec trait noir

«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2616//243273

Modelo 2616/243273 — caja en forma de cubo con ángulos cortados, estanca al polvo, dorada. Esfera plateada, rayada, con ventana para el calendario. Signos horarios de color de oro. Marco del calendario superpuesto, de color de oro. Escala e inscripciones impresas en negro. Agujas doradas, con raya negra

30 31

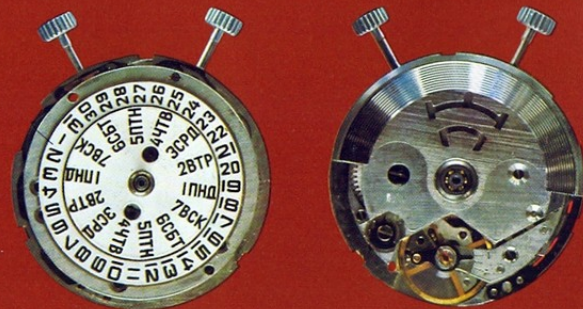
Часовой механизм 3031 — калибр 30 мм, высота 7,5 мм, 33 рубиновых камня, центральная секундная стрелка, противоударное устройство оси баланса. Снабжен автоподзаводом, сигнальным устройством, календарным устройством, показывающим числа месяца и дни недели. Баланс безвинтовой с периодом колебания 0,4 с. Продолжительность хода, обеспечиваемая полным заводом пружины, не менее 43 ч. При носке на руке в течение 10 ч автоподзавод обеспечивает продолжительность хода без заводки не менее 30 ч. Средний суточный ход $\pm 10 \dots -40$ с

Das Uhrwerk 3031 — Kaliber 30 mm, Werkhöhe 7,5 mm, 33 Rubinsteine, zentraler Sekundenzeiger, Stoßsicherung der Unruhwelle, automatischer Aufzug, Signalvorrichtung, Datum- und Wochentaganzeige. Schraubenlose Unruh mit Schwingungsdauer 0,4 s. Gangdauer bei vollem Aufzug der Feder mindestens 43 Std. Beim 10stündigen Tragen der Uhr gewährleistet der automatische Aufzug eine Gangdauer ohne Aufziehen von 30 Std. Genauigkeit in 24 Std. $\pm 10 \dots -40$ s

Movement 3031: 30-mm dia., 7.5-mm high, 33 ruby jewels, sweep seconds hand, shockproof device. Self-winding device, alarm device, date and day calendar. Screw-free balance with 0.4-s swing period. 43-h winding. When on wrist throughout 10 hours, the self-winding device provides minimum 30-h running without re-winding. Mean daily rate: $\pm 10 \dots -40$ s

Mouvement 3031, 43 heures mini, étant sur bras pendant 10 heures, le remontage automatique assure la marche de 30 heures mini, calibre 30 mm, hauteur 7,5 mm, 33 rubis, dispositif antichoc de l'axe de balancier. Remontage automatique, sonnerie, double dateur. Période d'oscillation de balancier sans vis: 0,4 s. Marche diurne ± 10 à -40 s

Mecanismo de relojería 3031 — calibre de 30 mm, altura de 7,5 mm, 33 rubies, aguja segunda central, dispositivo antichoque del eje del volante. Está abastecido con la cuerda automática, dispositivo de señalización, dispositivo de calendario que indica las fechas del mes o días de la semana. Volante sin espiral con período de oscilación de 0,4 s. Duración de la marcha del reloj después de darle cuerda completa no menos de 43 h. Puesto en la mano durante 10 h, la cuerda automática garantiza la duración de la marcha del reloj sin darle cuerda no menos de 30 h. El error medio de la marcha es de $\pm 10 \dots -40$ s al día





«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

3031//330318

Модель 3031/330318 — корпус из нержавеющей стали, водонепроницаемый — выдерживает давление под водой 20 атмосфер. Циферблат серебряный, лучеванный, с окном для календаря. Часовые знаки рельефные, серебристого цвета, с черными верхушками, заполнены светомассой. Рамка календаря накладная, серебристого цвета. Надписи печатные, черного цвета. Вокруг циферблата расположено кольцо сигнального устройства, служащее одновременно для замера времени пребывания под водой. Стрелки никелированные, со светомассой

Modèle 3031/330318: boîtier acier inoxydable, étanche à l'humidité, pour plongée, est testé de 20 atm. Cadran argenté, rayonné, calendrier. Signes des heures relief, teinte argentée avec points noirs luminescents. Cadre de guichet appliqué, teinte argentée. Inscriptions imprimées, noires. Lunette extérieure sert pour sonnerie et pour mesurer le temps de séjour sous l'eau. Aiguilles nickelées, luminescentes

Modelo 3031/330318 — caja de acero inoxidable, impermeable, soporta la presión bajo el agua de 20 atmósferas. La esfera es plateada, rayada, con ventana para el calendario. Signos horarios en relieve, de color de plata, con extremos negros cubiertos con masa luminiscente. Marco del calendario superpuesto, de color de plata. Inscripciones impresas en negro. Alrededor de la esfera está dispuesto el anillo del dispositivo de señalización que sirve al mismo tiempo para medir el tiempo de la estancia bajo agua. Agujas niqueladas, con masa luminiscente

26 27

Часовой механизм 2627 — калибр 26 мм, высота 6,55 мм, 29 рубиновых камней, центральная секундная стрелка, противоударное устройство оси баланса. Оборудован автопод заводом и двойным календарем, показывающим числа месяца и дни недели. Баланс безвинтовой с периодом колебания 0,4 с. Продолжительность хода, обеспечиваемая полным заводом пружины, не менее 43 ч. При носке на руке в течение 10 ч автоподзавод обеспечивает продолжительность хода без заводки не менее 30 ч. Средний суточный ход $\pm 10 \dots -40$ с

Movement 2627: 26-mm dia., 6.55-mm high; 29 ruby jewels, sweep seconds hand, shockproof device, self-winding device, date and day calendar. Screw-free balance with 0.4-s swing period. 43-h winding. When on wrist throughout 10 hours, the self-winding device provides minimum 30-h running without re-winding. Mean daily rate:

$\pm 10 \dots -40$ s

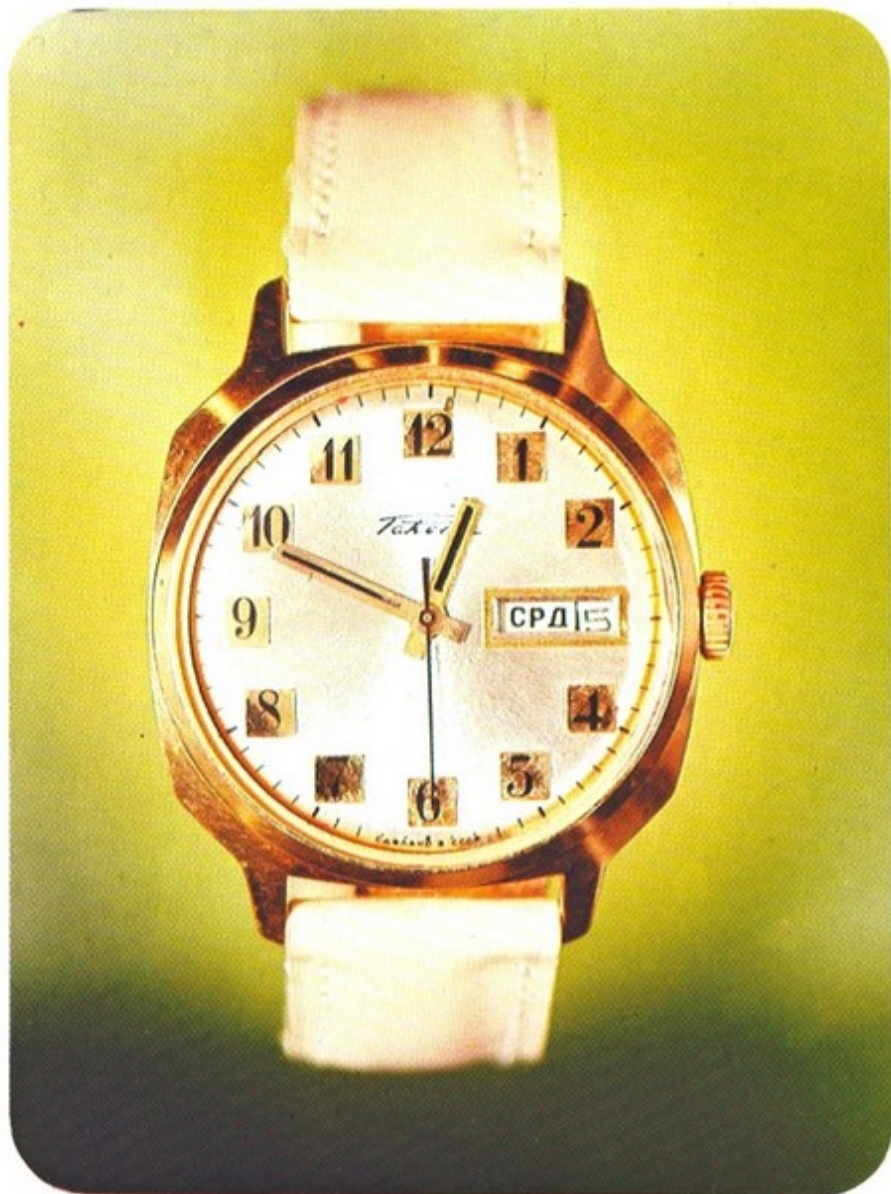
Mouvement 2627, 43 heures mini, étant sur bras pendant 10 heures, le remontage automatique assure la marche de 30 heures mini, calibre 26 mm, hauteur 6,55 mm, 29 rubis, aiguille des secondes au centre, dispositif antichoc de l'axe de balancier. Remontage automatique et double dateur. Période d'oscillation de balancier sans vis 0,4 s. Marche diurne ± 10 à -40 s



Das Uhrwerk 2627 — Kaliber 26 mm, Werkhöhe 6,55 mm, 29 Rubinsteine, zentraler Sekundenzeiger, Stoßsicherung der Unruhwellen, automatischer Aufzug und Doppelkalender, der Datum und Wochentag anzeigt. Schraubenlose Unruh mit Schwingungsdauer 0,4 s. Gangdauer bei vollem Aufzug der Feder gewährleistet mindestens 43 Std. Beim 10stündigen Tragen der Uhr gewährleistet der automatische Aufzug eine Gangdauer ohne Aufziehen von 30 Std. Genauigkeit in 24 Std. $\pm 10 \dots -40$ s

Mecanismo de relojería 2627 — calibre de 26 mm, altura de 6,55 mm, 29 rubíes, aguja segundera central, dispositivo antichoque del eje del volante. Está abastecido con cuerda automática y calendario doble que indica las fechas del mes y los días de la semana. Volante sin espiral con período de oscilación de 0,4 s. Duración de la marcha que se garantiza con la cuerda completa no menos de 43 h. Puesto en la mano durante 10 h, la cuerda automática garantiza la duración de la marcha del reloj

sin darle cuerda no menos de 30 h. El error medio de la marcha del reloj es de $\pm 10 \dots -40$ s al día



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2627//243378

Модель 2627/243378 — корпус бочкообразной формы со срезаемыми углами, пылезащищенный, позолоченный. Циферблат серебряный, лучеванный, с окном для календаря. Часовые знаки золотистого цвета. Рамка календаря накладная, золотистого цвета. Шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки золоченые, с черной полоской

Modèle 2627/243378: boîtier, forme tonneau curviligne, étanche à la poussière, doré. Cadran argenté, rayonné, calendrier. Signes des heures, teinte dorée. Cadre de guichet appliqué, teinte dorée. Echelle et inscriptions imprimées, noires. Aiguilles dorées avec traits noirs

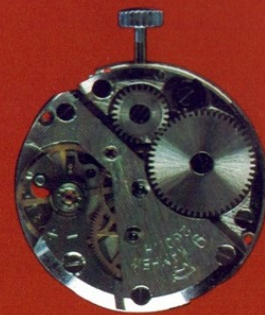
Modelo 2627/243378 — caja en forma de cubo con ángulos cortados, estanca al polvo, dorada. Esfera plateada, rayada, con una ventana para el calendario. Signos horarios de color de oro. Marco del calendario superpuesto, de color de oro. Escala e inscripciones impresas en negro. Aguja dorada, con raya negra.

Часовой механизм 2601H — изготовлен на базе механизма 2609H.A, без секундной стрелки, с повышенной точностью стрелок

Movement 2601H is based on movement 2609H.A. No sweep seconds hand, improved accuracy of reading

Mouvement 2601H fabriqué sur la base du mouvement 2609H.A, sans aiguille des secondes, précision élevée de marche pour des aiguilles

2601H



Das Uhrwerk 2601H — auf der Basis des Uhrwerks 2609H.A hergestellt, ohne Sekundenzeiger, mit einer erhöhten Zeigergenauigkeit

El mecanismo de relojería 2601H está fabricado a base del mecanismo 2609H.A, sin aguja segundera, con la precisión elevada de las agujas



«РАКЕТА»

Часы
Wrist Watch
Montre
Die Uhr
Reloj

«РАКЕТА»

Модель • Model • Modèle
Modell • Modelo

2601H//201248

Модель 2601H/201248 — корпус бочкообразной формы, с откидным ободком. Кнопка замка ободка совмещена с заводной головкой. Циферблат пластмассовый, белого цвета. Часовые знаки выпуклые. Цифры, шкала и надписи печатные, черного цвета. Стрелки черные

Modèle 2601H/201248: boîtier forme tonneau, lunette rabatable, couronne à poussoir. Cadran matière plastique, blanc. Signes des heures bombés. Chiffres, échelle et inscriptions appliqués, noirs. Aiguilles noires

Modelo 2601H/201248 — caja en forma de cubo, con montura abatible. El botón del cierre de la montura está coincido con la perilla de la cuerda. Esfera de plástico, de color blanco. Signos horarios convexos. Cifras, escala e inscripciones impresas en negro. Agujas negras




MOSKVA
MASH
PRIBOR

MASHPRIBORINTORG

☎ 121200
MASHPRIBOR
INTORG SSSR
MOSKVA G-200

☎ 244-27-75
☎ 7235
7236

Внешторгиздат. Изд. № 253756. Каталог мужских часов
„Ракета“ на русском, английском, французском, немецком
и испанском языках